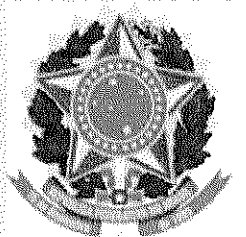


**XXIX REUNIÓN BILATERAL PARAGUAYO - BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE (ATTI)**

ACTA

**CUADRA DEL ESTE
PARAGUAY**

5 y 6 de julio de 2007



**ACTA DE LA XXIX REUNION BILATERAL PARAGUAYO/BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – A.T.I.T.**

En la Ciudad del Este, República del Paraguay, los días 5 Y 6 de Julio de 2007, se realizó la XXIX Reunión Bilateral de Organismos de Aplicación del Acuerdo sobre Transporte Internacional Terrestre de los Países del Cono Sur - A.T.I.T.-, entre la República del Paraguay y la República Federativa del Brasil.

En primer término, hizo uso de la palabra el Lic. **MIGUEL TADEO ROJAS MEZA**, Titular de la Dirección Nacional de Transporte (**DINATRAN**) y Jefe de la Delegación Paraguaya, quién saludó a la Delegación Brasileña, así como a todos los asistentes, agradeciendo el permanente acompañamiento de las instituciones públicas y privadas vinculadas al transporte que concurren al presente escenario de integración bilateral, destacando en todo momento las fraternas relaciones existentes entre ambos países. Formuló sus buenos augurios en cuanto al tratamiento de los temas de la agenda prevista para la ocasión.

A su turno, por parte de la Delegación Brasileña, se dirigió a los presentes el Sr. **NOBORU OFUGI**, Director de la Agencia Nacional de Transportes Terrestres (**ANTT**), Jefe de la Delegación Brasileña, quien al responder al saludo de bienvenida, reiteró a su vez el interés de su país en el logro de acuerdos beneficiosos para el transporte entre ambas partes, para el fortalecimiento de las relaciones que unen a los dos países. En el Anexo I consta la nómina de asistentes al encuentro.

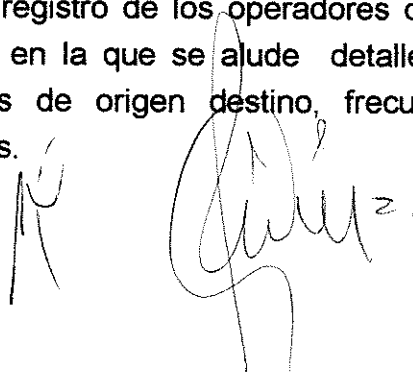
Luego finalizada la ceremonia protocolar de apertura, los Señores Jefes de Ambas Delegaciones, procedieron a consolidar en una reunión privada, el temario propuesto para el encuentro, el cual una vez definido quedó conforme se ilustra en el Anexo II – Temario - de la presente Acta, lo que posteriormente pasó a desarrollarse, como sigue:

DESARROLLO DEL TEMARIO

1 TRANSPORTE DE PASAJEROS

1.1 Evaluación de la Situación Actual. Intercambio de Información

Conforme es usual en este punto, ambas delegaciones procedieron a intercambiar informaciones de tipo estadístico vinculadas al registro de los operadores del sector transporte de pasajeros entre los dos países, en la que se alude detalles de las empresas, itinerarios, seccionamientos, puntos de origen destino, frecuencias y horarios por empresa, entre otros datos de interés.



La Delegación Brasileña acompaña igualmente en su presentación la nómina de representantes legales de las empresas paraguayas habilitados en el Brasil.

Las presentaciones sobre la situación de los servicios de transporte de pasajeros de la Delegación Brasileña se adjuntan como Anexo III del presente Acta. En cuanto a la Delegación Paraguaya, su presentación consta en el Anexo IX de la misma.

Los Jefes de Delegaciones resaltaron la importancia de efectuar periódicamente este tipo de intercambio de información, lo que permite actualizar la base de datos de ambos Organismos de Aplicación del Acuerdo. Coincidieron además, en que la práctica de intercambiar información no se reduzca al simple cotejo de la base de datos cada vez que se realice un encuentro bilateral, sino sea llevada a la práctica en forma constante y permanente, independientemente de la concreción de tales encuentros, de manera a contar con informes fiables actuales en sus respectivas redes, para facilitar informaciones a los interesados en general.

1.2 Asuntos Varios sobre Servicios de Transporte de Pasajeros

1.2.1 Armonización de Tipos de Servicios

A los efectos de aclarar conceptos de los diferentes tipos de servicios existentes en las líneas regulares internacionales de autotransporte de pasajeros entre los dos países, las partes dejaron constancia de las siguientes definiciones y equivalencias en sus respectivas legislaciones, como sigue:

<u>En Paraguay</u>	<u>En Brasil</u>
Servicio Ejecutivo	Servicio Carro Leito
Servicio Diferencial	Servicio Ejecutivo o Semi-Leito
Servicio convencional	Servicio Convencional sin Sanitario Servicio Convencional con Sanitario
Servicio de Frontera Interurbano	Semi-Urbano
Económico	no existe
No existe	Mixto "Double Service"

Respecto al presente tema, se acordó igualmente intercambiar informaciones sobre las especificidades vigentes en cada país para cada uno de los tipos de servicios citados, con vistas a armonizar igualmente los criterios jerárquicos inherentes a cada uno de los mismos.

En otro momento, la Delegación Brasileña manifestó que su normativa interna prohíbe expresamente la prestación de servicios para aquellas unidades de pequeño porte denominadas "van" o con número de asientos inferior al de 20 pasajeros.

1.2.2 Criterios para establecer Tarifas

A los efectos de hacer evitar la competencia desleal en el transporte de pasajeros en materia tarifaria por parte de empresas de ambos países, las delegaciones coincidieron en que la tarifa a ser aplicada en los distintos servicios autorizados sean la sumatoria o la resultante entre los tramos tarifarios vigentes en cada uno de los países, convertido al cambio del día del reajuste en cada país.

Las partes coincidieron en la importancia de la fijación de tarifas razonablemente calculadas ya que con ello se logra la facilitación de la fiscalización de los servicios por parte de los Organismos de Aplicación del ATIT. En consecuencia, fue resuelto conformar un Equipo de Trabajo sobre Temas Tarifarios a ser integrado con técnicos de ambos países.

La Delegación de Brasil designó a las siguientes persona; JOSÉ ANTONIO SCHMITT DE ACEVEDO y JOSE GLAUCO DÍAS. Por su parte, la Delegación Paraguay remitirá , en un plazo de (15) quince días la nómina de funcionarios que serán los encargados de efectuar las tareas que correspondan para avanzar sobre los temas mencionados. Los funcionarios designados tendrán igualmente intervención en los aspectos operacionales tratados en el punto anterior.

La Delegación Paraguaya informó que se encuentra a instancias de aprobación por parte del Consejo de la DINATRAN, de una metodología para establecer los criterios técnicos para el cálculo tarifario, lo que estima podría concretarse en breve plazo.

Por su parte, la Delegación Brasileña se compromete a remitir dentro del plazo de 15 días a su contraparte de Paraguay, la normativa relativa a los componentes del cálculo tarifario para su comparación.

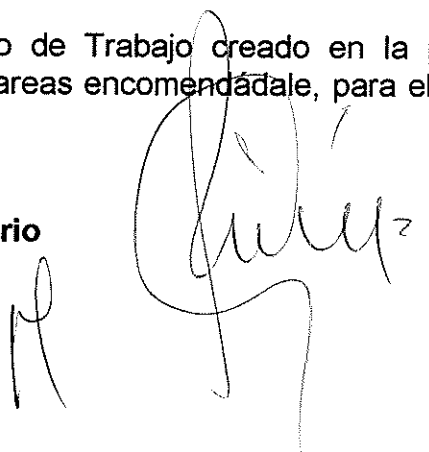
1.2.3 Aumento de Frecuencias en Temporadas

La Delegación Brasileña planteo la necesidad de efectuar aumentos de frecuencias en temporadas denominadas altas, cuando se registran aumento de flujos de pasajeros en determinadas líneas, debido a factores de orden principalmente turístico, que ameritan la atención por parte de las autoridades de los dos países.

La Delegación Paraguaya expresó que para llevar adelante este tema, resulta conveniente el estudio caso por caso, de cada una de las líneas cuyas frecuencias requieran ser aumentadas, por lo que quedó resuelto que el presente tema, será igualmente materia de tratamiento por parte de la Equipo de Trabajo creado en el punto precedente, debiendo ambas delegaciones intercambiar de manera anticipada las propuestas que se consideren de utilidad como herramienta de análisis por parte del aludido equipo.

Ambas delegaciones decidieron que el Equipo de Trabajo creado en la presente reunión, eleve las conclusiones respecto a las tareas encomendádale, para el mes de Octubre del presente año.

1.2.4 Denuncia por Incumplimiento de Itinerario



La Delegación Brasileña informó que ha sido planteada una denuncia contra una empresa prestataria del Servicio Internacional de Autotransporte Urbano de Pasajeros Pdte. Franco-Foz de Yguazú y viceversa, específicamente la empresa "TRANSPARANAENSE" S.R.L., que estaría incumpliendo la prestación del aludido servicio de origen a destino, limitándolo el mismo hasta la localidad de Ciudad del Este(Py), lo que afecta a las empresas operadoras entre las localidades de Ciudad del Este y Foz de Yguazú, denuncia realizada específicamente por las empresas "CELESTE" y "RISA".

La Delegación Paraguaya informó haber recibido tal denuncia y comunicó haber tomado cartas en el asunto, notificando a la misma de dicha situación, por lo que entendió que el asunto se encuentra en etapa de superación.

1.2.5 Línea Asunción-Florianópolis. Modificación de Tipo de Servicio Ejecutivo

Con referencia al presente punto, la Delegación Brasileña, ratificando comunicación por fax, informó que las 3 frecuencias que operan en el servicio de tipo ejecutivo, pasarán a ser ejecutadas como servicios convencionales en similares condiciones a la operadora de bandera paraguaya por lo que los servicios en la líneas Asunción-Florianópolis, suman un total de 13 frecuencias semanales por sentido para cada país.

1.2.6 Normativas de Seguridad Entregadas por Brasil

Llegado a este punto, la Delegación Brasileña hizo entrega a la Delegación Paraguaya de las siguientes normativas vinculadas a la seguridad en el transporte de pasajeros, según sigue:

- a.- Resolución CONTRAN N° 216/06 sobre exigencias de seguridad y visibilidad de conductores en parabrisas de vehículos (Anexo IV), y
- b.- Resolución ANTT N° 643/04 sobre obligatoriedad de informar a los usuarios sobre procedimientos de seguridad (Anexo V).

La Delegación Paraguaya solicitó un plazo prudencial de 60 días para la aplicación de la citada norma a empresas de su bandera, a fin de notificar las mismas a sus operadores, petición de fue aceptada por la Delegación Brasileña.

1.2.7 Viajes en Circuito Cerrado. Servicio Turístico Multimodal

Habiéndose detectado variantes atípicas en la prestación de los servicios denominados Viajes Ocasionales en Circuito Cerrado en los términos del ATIT, que implican la utilización en determinados tramos de modos de transporte no propiamente carretero, como podrían ser los modos aéreos y/o fluviales, por cuestiones de orden meramente turísticos como parte de paquetes ofrecidos por algunas agencias de viajes.

A fin de otorgar las autorizaciones de práctica, ambas delegaciones deberán necesariamente identificar claramente los tramos atendiendo las variables de modalidades que se presenten, identificando de manera precisa la empresa y unidad afectada, programas, itinerarios, cruces fronterizos, plazos, etc., de manera a evitar contratiempos innecesarios en el momento de las operaciones de fiscalización que se efectúen, por lo que los datos citados deberán constar claramente en la autorización de viaje respectiva.

1.2.8 Cobro de Tasas Municipales a Servicios Interurbanos

La Delegación Brasileña expuso su preocupación con respecto a las tasas de carácter municipal aplicadas a empresas de su bandera por parte de las autoridades locales de Ciudad del Este. Agregó que dichas autoridades, proceden a retener de manera irregular -contrariando lo estipulado en el ATIT-, documentaciones de algunos operadores, lo que implica además de contratiempos que poco favorecen al turismo local, el cobro de multas generándose así una asimetría debido a que en el lado brasileño, no existe tal proceder. Igualmente efectuó el reclamo ya realizado en anteriores reuniones con respecto a los servicios denominados "KOMBI" o "VAN" que entorpecen la circulación de los servicios regulares de carácter internacional. Agregó que todo lo expresado guarda relación con lo reportado en su momento por Nota 19/07 DNO/ANTT cuya copia se agrega a la presente como Anexo VI.

La Delegación Paraguaya se comprometió a trasladar el caso a las autoridades pertinentes de manera a insistir en la búsqueda de una pronta solución a los planteamientos señalados, puntualizando la importancia de que se acompañen los documentos respaldatorios de los distintos casos planteados.

2 TRANSPORTE DE CARGAS

2.1 Evaluación de la Situación Actual. Intercambio de Información.

Las partes acordaron intercambiar por vía electrónica, informaciones estadísticas vinculadas al registro de los operadores del sector transporte de cargas entre ambos países, en las que se detallan las empresas autorizadas para operar en el citado servicio, parque automotor de cada una de ellas, fecha de obtención de los permisos complementarios, y otros datos adicionales, como la situación de los representantes de cada una de ellas. La Delegación Brasileña efectuó la presentación que luce como Anexo VII.

La Delegación Brasileña informó que diversos operadores de su bandera encuentran dificultades en la obtención de los correspondientes permisos complementarios (Demora en los procedimientos) y solicitó la emisión del permiso complementario provisorio en los términos previstos en el ATIT. Agregó que ha venido recibiendo permisos de modificación de flota en empresas no registradas.

Igualmente, fue ratificada la importancia de efectuar periódicamente este tipo de intercambio de información, lo que facilita el mantenimiento actualizado de los registros de ambos Organismos de Aplicación del Acuerdo en cuanto al transporte de cargas. La Delegación Paraguaya remitirá la información sobre la presente temática en un plazo de 15 días.

2.2 Viajes Ocasionales. Transportes de Carga Propia y Autotransportada

Con relación a los proyectos sobre "IMPLEMENTACIÓN DEL RÉGIMEN DE TRANSPORTE DE CARGA PROPIA" e "IMPLEMENTACIÓN DEL RÉGIMEN DE

CARGA AUTOTRANSPORTADA” constantes como Anexos I Y II; respectivamente, en la Nota firmada bilateralmente en Marzo de 2006 en ocasión de la Reunión Técnica entre representantes de Organismos de Aplicación de las partes, las delegaciones acordaron cuanto sigue:

I.- RÉGIMEN DE TRANSPORTE DE CARGA PROPIA

Las operaciones especiales de transporte de carga propia serán así consideradas en las siguientes situaciones:

- a) En el transporte de mercaderías efectuado por el adquirente en su propio Vehículo; y
- b) En el tránsito de mercaderías para ventas fuera del establecimiento en vehículo del propio remitente.

El transporte de carga propia dependerá de autorización especial y solamente podrá ser realizado atendiendo las siguientes exigencias:

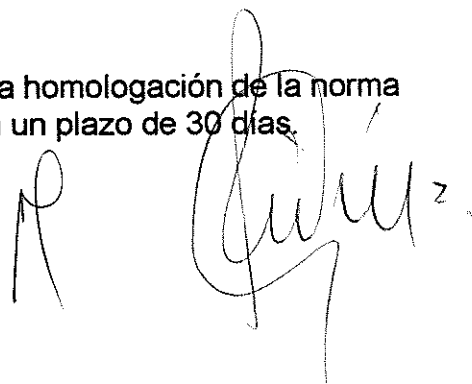
- 1.- Transporte realizado en vehículo propio, comprobado por medio del documento de Permiso del vehículo y la factura comercial a nombre del titular del mismo; y
- 2.- El vehículo transportador poseerá el Certificado de Inspección Técnica Vehicular-CITV- y el Seguro que cubra las responsabilidades por daños a terceros, conforme las disposiciones previstas en el ATIT para el transporte carretero internacional.
- 3.- Las autorizaciones bajo el Régimen Especial de Carga Propia serán concedidas por un plazo máximo de seis meses y podrán ser renovados mediante una nueva solicitud, siendo prohibida su utilización en el transporte remunerado por lo que en ningún caso podrán transportarse cargas de terceros con carácter comercial.

II.- RÉGIMEN DE CARGA AUTOTRANSPORTADA

Las operaciones de carga en el formato de “Carga Autotransportada” solamente podrán ser realizadas por empresas habilitadas en el transporte carretero internacional, atendiendo las siguientes situaciones:

- a) Licencia de parabrisas provisoria, con el origen y destino de la carga;
- b) Declaración del fabricante en cuanto a la seguridad del vehículo y la atención a las normas del tránsito del país(es) transitado(s);
- c) El vehículo autotransportado no podrá transportar ningún tipo de carga.
- d) El vehículo transportador poseerá Seguro que cubra su responsabilidad por daños a terceros, conforme las disposiciones para el transporte carretero internacional.

La Delegación Paraguaya informó que procederá a la homologación de la norma respectiva por parte del Consejo de la DINATRA en un plazo de 30 días.



2.3 Orden de Carga

La Delegación Paraguaya reitero la preocupación manifestada por el sector de operadores de su país respecto a la exigencia de una Orden de Carga para el ingreso en lastre de vehículos de empresas paraguayas en territorio brasilero, asunto ya abordado en ocasión de la XXVII Reunión Bilateral.

La Delegación Brasileña informó que este procedimiento fue adoptado en virtud a la entrada en territorio brasilero de vehículos paraguayos en lastre sin definición de punto de carga.

La Delegación Paraguaya informó que podrá adoptar el mismo procedimiento para vehículos brasileros, a lo que la Delegación Brasileira respondió que estará de acuerdo con ese procedimiento, en caso de acontecer el mismo.

2.4 Régimen de Fleteros

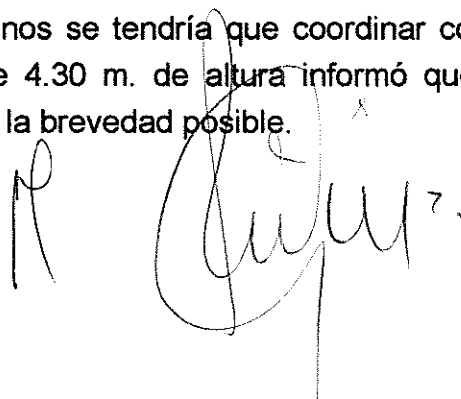
Las partes coincidieron en mantener las actuales condiciones existentes aprobadas en anteriores reuniones para el denominado "Régimen de Fleteros", por lo que fue resuelto que el mismo permanezca invariable con la metodología actualmente vigente.

Se acordó, sin embargo, antes de efectuar variantes en el futuro, evaluar de manera cercana el comportamiento del régimen atendiendo la situación actual en cuanto de volúmenes de cargas registradas en las operaciones, por lo que la Delegación Brasileña pondrá a disposición de su par de la República del Paraguay en un plazo de 30 días, su base de datos respecto a las empresas que operan en bajo el Régimen de Fleteros, lo que será cotejado por la DINATRA de manera a consolidar una base de datos que refleje la situación del sector en términos estadísticos.

2.5 Pesos y Dimensiones Vehiculares

Respecto al presente tema, hizo uso de la palabra el representante del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones de la República del Paraguay, Lic. Enrique Paredes, quién informó que la actual normativa que regula la materia; la Resolución N° 1762/97 se encuentra en proceso de modificación, estimándose la misma un plazo de 60 días .

Agregó que el presente tema está siendo tratado en el ámbito del Foro de Seguridad Vial del SGT N° 5 Transportes del MERCOSUR y que el caso se venia postergando desde mucho tiempo atrás. En forma puntual se refirió al tema de la altura de las unidades igual a 4,40 m., informando de que el MOPC de Paraguay estaría en condiciones de presentar una propuesta formal para diciembre del presente año estableciendo los corredores habilitados para unidades con ese tipo de altura pero que el acceso de estas unidades en los centros urbanos se tendría que coordinar con el municipio afectado. Con respecto a unidades de 4.30 m. de altura informó que no habría inconvenientes para armonizar la norma en la brevedad posible.



La Delegación Paraguaya solicitó que sea analizada la posibilidad de circulación de vehículos transportando cargas de 18 toneladas por eje doble.

En respuesta, la Delegación Brasileña manifestó que la propuesta será encaminada al organismo de tránsito DENATRAN para análisis.

3 ASUNTOS VARIOS

3.1 Acciones Conjuntas para Atenuar Asimetrías en la Región

Las partes coincidieron en aunar esfuerzos buscando superar las asimetrías que puedan surgir en el transporte bilateral de ambos países, lo que genera costos y trabas innecesarios que se traducen en dificultades y repercuten negativamente en la eficiencia de los servicios de transporte en la región.

La Delegación Brasileña informó que en una reciente reunión bilateral realizada con representantes de Organismos de Aplicación del ATIT de la República Argentina, fue dado tratamiento al tema vinculado a la aplicación por parte de dicho país, de la Resolución 429/04 de la Secretaría de Transporte de la República Argentina que modifica el Art. 24 del ATIT, exigiendo además de los requisitos previstos en ella a las empresas que solicitan permiso complementario en la Argentina, la inscripción previa ante la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP).

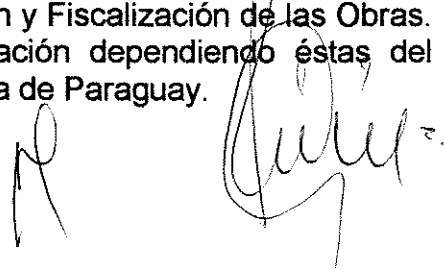
Agregó que por parte de Argentina fue informado que se estudiará la norma a los efectos de modificarla o dejarla sin efecto, de modo a evitar el perjuicio que su aplicación pudiera significar para las empresas extranjeras, ya que el pedido de reconsideración ha sido recibido de igual manera de otros países del MERCOSUR, puntualizando que hasta tanto se adopte una resolución sobre el tema, la intimación que se ha efectuado a las empresas extranjeras queda suspendida.

Las partes coincidieron en efectuar acciones conjuntas de manera a solicitar la derogación definitiva de la Resolución aludida mas arriba.

3.2 Facilitación Fronteriza. Infraestructura

Con respecto al presente tema, el jefe de la Delegación Paraguaya informó que el representante del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, institución coordinadora del Comité Técnico Ejecutor encargado de coordinar los trabajos de mejoramiento de la cabecera del Puente de la Amistad-Lado Paraguayo no pudo asistir a la presente reunión, por lo que dio el uso de la palabra al representante de la DINATRAN que asiste a las reuniones del citado Comité.

Así siendo, fue informado que se está llevando adelante un proyecto de mejoramiento de la cabecera del Puente de la Amistad-Lado Paraguayo encontrándose el mismo en etapa de pronto inicio de obras, destacando que el monto asignado para ese menester corresponde a mas de 3.000.000 de Dólares Americanos y que el Gobierno Brasileño realizó el primer desembolso que corresponde al 15% del total mencionado, agregando con relación a las contrataciones a realizar, las mismas se dividieron en cuatro etapas que corresponden al de Proyecto, Auditoría, Construcción y Fiscalización de las Obras. Dichas etapas se encuentran en proceso de adjudicación dependiendo éstas del desembolso que deberá realizar el Ministerio de Hacienda de Paraguay.



Así mismo destacó que el proyecto tiene dos puntos a través del cual podría ser evaluado; primeramente, lo relacionado al proyecto en sí mismo y en segundo lugar, lo que hace a la circulación vehicular, tema este que representa para la Delegación Brasileña, de mucha atención debido a que el representante de su cancillería informó que se debería asignar alta prioridad al referido tema.

El representante de la DINATRAM señaló igualmente que dando respuesta al interés manifestado por los representantes brasileños en oportunidad de la reunión realizada en la ciudad de Foz de Yguazú, donde se aprobó el proyecto presentado por la empresa adjudicada, el Comité Técnico executor, a instancias de la citada empresa presentó un detalle de la circulación vehicular previendo para ello cuatro carriles por sentido y un carril central para tránsito exclusivo de motocicletas.

Puntualizó que primeramente se tuvo en consideración la circulación de las unidades destinadas al servicio de cargas de pequeño y gran porte que al acceder al país ya no ingresarán por la parte administrativa, previéndose que lo hagan directamente con dirección a los locales de puertos y aduanas. Así también, en lo que hace referencia a servicios de pasajeros, el ingreso y egreso de los mismos se los direccionaría hacia los locales administrativos para los controles de rigor. En cuanto a los servicios de Vans, el control de ingreso sería por muestreo.

Siguió diciendo que para los servicios de taxis y vehículos particulares, los controles sobre los mismos serían igualmente por muestreo. Para los denominados "mototaxis" se tiene previsto la asignación de carriles exclusivos en el centro de las vías destinadas a la circulación.

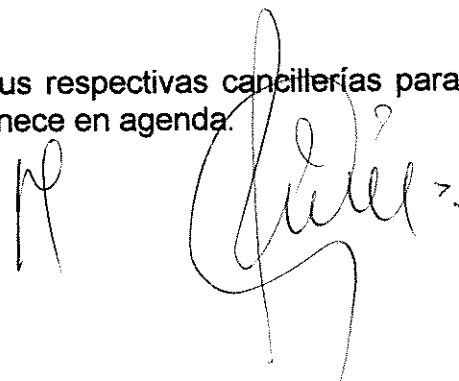
Igualmente informó que la Municipalidad de Ciudad del Este deberá implementar cambios de circulación de algunas calles de la ciudad, previéndose terminales para vans, taxis y mototaxis, dejando así la ruta internacional libre para una circulación fluida.

3.3 Impuesto del 25%

La Delegación Paraguaya insistió en la inquietud manifestada por un sector de operadores de su país por cuanto a la aplicación del impuesto de 25% en sus operaciones, dando cuenta que el tema fue abordado en ocasión de la VIII Reunión de la Comisión de Monitoreo del Comercio y Servicios entre Paraguay y Brasil realizado en Febrero de 2007 en la ciudad de Brasilia, ocasión en la que participaron representantes de la DINATRAM.

Sobre el punto intervinieron representantes de la Receita Federal del Brasil, quienes informaron que el caso está en proceso de análisis, manifestando que el tema resulta bastante complejo y que se encuentra en etapa de estudio un Proyecto Ley sobre Convenio para Evitar la Doble Tributación entre ambos países, lo que de aprobarse resolvería la situación planteada.

Las delegaciones acordaron realizar gestiones ante sus respectivas cancillerías para avanzar sobre esta materia, por lo que el misma permanece en agenda.



3.4 Visa Consular

La Delegación Brasileña reitero la preocupación manifestada en cuanto a la aplicación de tasas de carácter consular que afecta a sus operadores, requisito no exigido a empresas paraguayas que operan en el Brasil.

La Delegación Paraguaya tomó nota de lo expresado por la Delegación Brasileña, lo que será derivado a las autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores de su país, buscando una solución sobre el particular.

3.5 Armonización de Certificado de Inspección Técnica Vehicular

Ante las dificultades que presentan las planillas de ITV en los procesos de fiscalización que se aplican a empresas paraguayas, la Delegación Brasileña solicitó la aprobación de un Certificado de Inspección Técnica Vehicular homologado por parte de Paraguay, conforme a propuestas ya efectuadas anteriormente en otros escenarios de integración como el SGT 5.

La Delegación Paraguaya informó que precisamente el proyecto presentado por su país respecto al CITV en el marco del SGT 5, se halla en proceso de aprobación por parte del Consejo de la DINATRAN, lo que será comunicado en un plazo de 30 días luego de firmada la resolución pertinente.

3.6 Cobro de Tasas Municipales

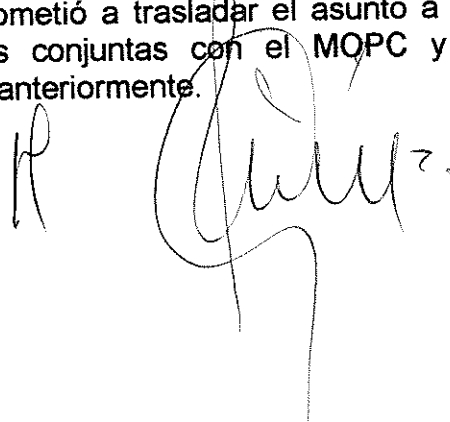
La Delegación Brasileña informó respecto a la existencia de un pago de carácter irregular en concepto de tasa de tránsito por monto de Gs. 30.000 aproximadamente, aplicado por autoridades de la Municipalidad de Ciudad del Este a sus operadores.

La Delegación Paraguaya recepcionó lo expresado por la Delegación Brasileña y trasladará el asunto a las que correspondan, sin perjuicio de efectuar acciones conjuntas con el MOPC y la Cancillería Paraguaya.

3.7 Seguros

La Delegación Brasileña hizo entrega de una copia de la nota dirigida al Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones (Anexo VIII) por parte de una empresa aseguradora de Paraguay por exhortación de empresas aseguradoras brasileñas, en la que se hace alusión a procedimientos efectuados de manera irregular por parte funcionarios municipales de Ciudad del Este, de la Policía Caminera y de la Policía Nacional, considerando que tales acciones se encuentran "Fuera Total del Marco Legal", solicitando la intervención de la DINATRAN en el tema.

De manera similar a lo señalado en el punto precedente, la Delegación Paraguaya dio por recibido la información presentada y se comprometió a trasladar el asunto a las instancias que correspondan y efectuar acciones conjuntas con el MOPC y la Cancillería Paraguaya ante las autoridades aludidas anteriormente.



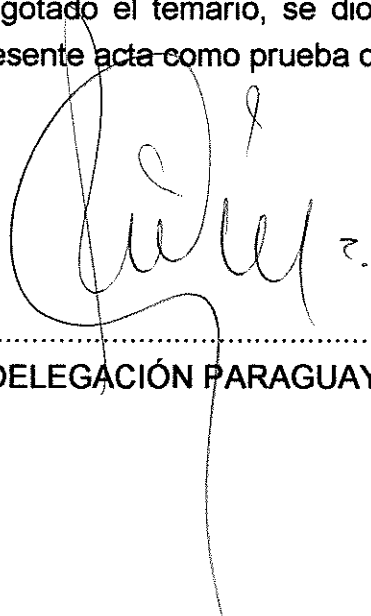
3.8 Participación del Sector Privado

En ocasión de las deliberaciones, ambas delegaciones acordaron dar participación a los representantes de los diferentes sectores empresarios que operan en la prestación de los servicios de transporte entre los dos países.

Siendo así, hizo uso de la palabra el Señor Ricardo Ruiz Baumann quien, entre otras cosas, efectuó denuncias sobre cobros indebidos aplicados por autoridades locales y solicitó los buenos oficios de la DINATRAM para ser recibido en audiencia por el titular del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones de Paraguay, pedido al cual accedió el Jefe de la Delegación Paraguaya.

Al cerrar el encuentro, las Delegaciones expresaron su complacencia por la realización del encuentro en un ambiente de fraternidad y entusiasmo y acordaron efectuar una siguiente reunión durante el último trimestre del presente año en sede a ser oportunamente comunicada por la Delegación de Brasil.

Finalmente, agotado el temario, se dio por finalizada la reunión, procediéndose a la firma de la presente acta como prueba de conformidad, el día 6 de julio del año 2007.



.....
P/ LA DELEGACIÓN PARAGUAYA



.....
P/ LA DELEGACIÓN BRASILEÑA

**ACTA DE LA XXIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASIL DE
ORGANISMOS DE APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE
INTERNACIONAL TERRESTRE (ATIT)**

ANEXO I

LISTA DE PARTICIPANTES

Ciudad del Este (Py), 5 y 6 de julio de 2007

ANEXO I

ACTA DE LA XXIX REUNIÓN BILATERAL PARAGUAYO/BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – A.T.I.T.



LISTA DE PARTICIPANTES

PARAGUAY

JEFE DE DELEGACION:

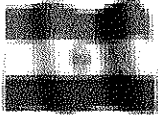
Lic. MIGUEL TADEO ROJAS MEZA

DELEGADO

ORGANISMO

Carlos Raúl Peralta
Antonio Sosa
Cesar Osvaldo Leiva
Fabio Fustagno
Amilcar Ruben Noguera
Sergio Eloy Amarilla P.
José Luís González Vernazza
Jacinto Modesto Amarilla
Leonardo López
Carlos Torres
Ovidio Javier Talavera
Juan Pablo Torres
Fausto Pereira
Enrique Paredes
Juan Alberto Gimenez
Miguel Angel Ruiz Viera
José Antonio Ortiz
Carlos Salcedo
Victor E. Pintos
Jorge Sánchez Maciel

DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN - Consejero
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
MOPC
M.R.E.
ADUANAS
ADUANAS
ADUANAS
ADUANAS
ADUANAS



LISTA DE PARTICIPANTES

PARAGUAY

OBSERVADORES

Sergio Cohler
Tiburcio Bogado González
Jesús María Oddone Sarubbi
Ricardo Ruiz Bauman
Carlos Miguel Rendano
Roberto Pérez
Efrén Delvalle D.
José Luis Pérez Saldivar
Blas A. Zabani
Ricardo Román
Elvía Romero Arguello
Mario Sánchez C.
Liza M. Avalos
Víctor Alfonso Cattonar
Luís Nelson González
Mario Sánchez Cano
Amado Rodríguez
Dorotea Rodríguez Márquez
José Sandx Schön
Antonio Ap. Alves

MERTRANS
MERTRANS
N.S.A.
Asoc. de Camioneros Alto Paraná
CAPECO
Empresa Rápido Yguazú S.A.
Empresa Rápido Yguazú S.A.
Grupo Coasegurador
PLUMA
PLUMA
COMETA DEL AMAMBAY SRL
UNELESTE/TRANSCONTINENTAL
TRANSPORTE CONO SUR SRL.
CAPECO
Sindicato Paraguay
UNESUL/NACIONAL EXPRESO
SERINCAR S.A
BOQUERON S.A.
CHACO BOREAL
CHACO BOREAL



LISTA DE PARTICIPANTES

BRASIL

JEFE DE DELEGACION: Noboru Ofugi

DELEGADO

ORGANISMO

José Antonio S. Azevedo	ANTT
Aury de Mello Teixeira	ANTT
Marcos Antonio Lima Das Neves	ANTT
José Glauco A.A. Dias	ANTT
Francisco Rocha Neto	ANTT
Wilbert Ribeiro Junquilha	ANTT
Silvana L. Castro Barros	ANTT
Paulo Ricardo Melando	ANTT
Cynthia Bertholini Santos	ANTT
Juraci García Ferreira	Receita Federal
Gilberto Tragancin	Receita Federal
Edgar Francisco Abadíe	Receita Federal
Marcelo Paiva Dos Santos	Policía Rodoviária Federal



LISTA DE PARTICIPANTES

BRASIL

OBSERVADORES

Sonia Rotondo	N.T.C.
Telmo Joaquín Nunes	CATARINENSE
José Carlos de Almeida	FENASEG
Delmir Antonio Barp	FENASEG
José Elder Machado da Silva	ABTI
Anderson Maia	Cámara Temática de Transporte
Pedro Javier López Cañete	BOYCI S.A.
Omar Vendascolo	BOYCI S.A.
Paulo Renato Lombaldo	DC TRANSPORTES
Orlando Aristides Arce Morales	RALU COMERCIO INTERNACIONAL
Paulo César de Melo	ATIFI
Wilson Costa de Oliveira	ATIFI
Gilberto Blum	ATIFI
Edmilson Souza dos Santos	ATIFI
Assunção Villasanti	TRANSRED SA
Elovisa Lilio	COOPERATIVA
Jeová Pereira	SINDICAM PR
André Luis Laverda	PLUMA
Ignácio Abreu Dos Santos	AGIVSA TRANSP. LTDA.
Saulo Ivo Lamb	SINDIFOZ
Antonio Osmar Machado	Irmãos Darfagnin Ltda.

**ACTA DE LA XXIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASIL DE
ORGANISMOS DE APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE
INTERNACIONAL TERRESTRE (ATIT)**

ANEXO II

AGENDA

Ciudad del Este (Py), 5 y 6 de julio de 2007

ANEXO II

TEMARIO

1 TRANSPORTE DE PASAJEROS

- 1.1 Evaluación de la Situación Actual
- 1.2 Asuntos Varios sobre Servicios de Transporte de Pasajeros
 - 1.2.1 Armonización de Tipos de Servicios
 - 1.2.2 Criterios para establecer Tarifas
 - 1.2.3 Aumento de Frecuencias en Temporadas
 - 1.2.4 Denuncia por Incumplimiento de Itinerario
 - 1.2.5 Línea Asunción-Florianópolis. Modificación de Tipo de Servicio
 - 1.2.6 Normativas de Seguridad Entregadas por Brasil
 - 1.2.7 Viajes en Circuito Cerrado. Servicio Turístico Multimodal
 - 1.2.8 Cobro de Tasas Municipales a Servicios Interurbanos

2 TRANSPORTE DE CARGAS

- 2.1 Evaluación de la Situación Actual
- 2.2 Viajes Ocasionales. Transportes de Carga Propia y Autrotransportada
- 2.3 Orden de Carga
- 2.4 Régimen de Fleteros
- 2.5 Pesos y Dimensiones Vehiculares

3 ASUNTOS VARIOS

- 3.1 Acciones Conjuntas para Atenuar Asimetrías en la Región
- 3.2 Facilitación Fronteriza. Infraestructura
- 3.3 Impuesto del 25%
- 3.4 Visa Consular
- 3.5 Armonización de Certificado de Inspección Técnica Vehicular
- 3.6 Cobro de Tasas Municipales
- 3.7 Seguros

A large, stylized handwritten signature in black ink, located in the bottom right corner of the page. The signature is cursive and appears to be a name, possibly 'R. G. P. S.', though it is difficult to decipher due to its fluidity.

**ACTA DE LA XXIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASIL DE
ORGANISMOS DE APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE
INTERNACIONAL TERRESTRE (ATTI)**

ANEXO III

Ciudad del Este (Py), 5 y 6 de julio de 2007

**XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS
COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL
TERRESTRE – ATIT.**

ANEXO I

**Relação dos serviços regulares acordados
Relação das seções por serviço
Relação dos serviços regulares operados
Relação de representante legal
Desempenho dos serviços regulares na ligação Brasil / Paraguai 2006**

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

N	Serviço	Documento	Frequência por sentido por bandeira	Tipo de serviço	Observações
1	Florianópolis (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Florianópolis (BR)	ATA 25 a 27/11/80	10 horários semanais	Convencional com sanitário	Vide 1
2	Criciúma (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Criciúma (BR)	ATA 18/9/87 8/6/88 - DTP/DNER	3 horários semanais	Convencional com sanitário	1 – A ser compensada pela subtração da frequência semanal da linha anterior
3	Joaçaba (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Joaçaba (BR)	ATA 18/9/87 5/11/87 - DTP/DNER	1 horário semanal	Convencional com sanitário	1 – A ser compensada pela subtração da frequência semanal da linha inicial
4	Florianópolis (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Florianópolis (BR)		3 horários semanais	Leito (BR) Ejecutivo (PY)	
5	Foz do Iguaçu (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Foz do Iguaçu (BR)		2 horários diários	Convencional com sanitário	
6	Foz do Iguaçu (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Foz do Iguaçu (BR)	ATA 19/8/75	2 horários diários	Leito (BR) Ejecutivo (PY)	
7	São Paulo (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – São Paulo (BR)		7 horários semanais	Convencional com sanitário	Vide 2
8	Jundiaí (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Jundiaí (BR)	ATA 18/9/87 22/6/89 DTP/DNER	1 horário semanal	Convencional com sanitário	2 – A ser compensada pela subtração de uma frequência semanal da linha anterior
9	São Paulo (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – São Paulo (BR)		5 horários semanais	Executivo (BR) Diferencial (PY)	
10	São Paulo (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – São Paulo (BR)		3 horários semanais	Leito (BR) Ejecutivo (PY)	
11	Rio de Janeiro (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Rio de Janeiro (BR)	ATA 19/8/75	2 horários semanais	Convencional com sanitário	Vide 3
12	Niteroi (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Niteroi (BR)	ATA 18/9/87 21/12/87 - DTP/DNER	1 horário semanal	Convencional com sanitário	3 – A ser compensada pela subtração de uma frequência semanal da linha anterior
13	Rio de Janeiro (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Rio de Janeiro (BR)	ATA 23 a 25/10/79	3 horários semanais	Leito (BR) / Ejecutivo (PY)	
14	Curitiba (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Curitiba (BR)		1 horário diário	Convencional com sanitário	
15	Paranaguá (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Paranaguá (BR)	ATA 18/9/87	2 horários semanais	Convencional com sanitário	
16	São Paulo (BR) – Ciudad del Este (PY) Ciudad del Este (PY) – São Paulo (BR)	ATA 24-25/5/88	1 horário diário	Convencional com sanitário	
17	Conj. Hab. Itaipu (BR) – Conj. Hab. Itaipu (PY) Conj. Hab. Itaipu (BR) – Conj. Hab. Itaipu (PY) (Intervillas)	ATA 23 a 25/10/79	16 horários diários	Semi-urbana (BR) Línea de frontera (PY)	
18	Foz do Iguaçu (BR) – Ciudad del Este (PY) Ciudad del Este (PY) – Foz do Iguaçu (BR)	ATA 19/8/75	circular	Semi-urbana (BR) Línea de frontera (PY)	Operada pelas duas bandeiras a cada 4 minutos
19	Brasília (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Brasília (BR)		1 horário semanal	Convencional com sanitário	Ponto fronteiro: Ponte da Amizade

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

N	Serviço	Documento	Frequência por sentido por bandeira	Tipo de serviço	Observações
20	Brasília (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Brasília (BR)		2 horários semanais	Convencional com sanitário	Ponto fronteiro: Ponta Porã (BR) – Pedro Juan Caballero (PY)
21	Porto Alegre (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Porto Alegre (BR)	ATA 19/8/75	2 horários semanais	Convencional com sanitário	
22	Mundo Novo (BR) – Salto Del Guaira (PY) Salto Del Guaira (PY) - Mundo Novo (BR)	ATA 23 a 25/10/79	5 horários diários	Semi-urbana (BR) Línea de frontera (PY)	Ponto fronteiro: Mundo Novo (BR) – Salto Del Guaira (PY)
23	Campo Grande (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Campo Grande (BR)	ATA 19/8/75	2 horários diários	Convencional com sanitário	Ponto fronteiro: Ponta Porã (BR) – Pedro Juan Caballero (PY)
24	Campo Grande (BR) – Concepción (PY) Concepción (PY) – Campo Grande (BR)	ATA 23 a 25/10/79	4 horários diários	Convencional com sanitário	Ponto fronteiro: Ponta Porã (BR) – Pedro Juan Caballero (PY)
25	São Paulo (BR) – Concepción (PY) Concepción (PY) – São Paulo (BR)	Ata 25 e 26/9/92	1 horário diário	Convencional com sanitário	Ponto fronteiro: Ponta Porã (BR) – Pedro Juan Caballero (PY)
26	Foz do Iguaçu (BR) – Hernadárias (PY) Hernadárias (PY) – Foz do Iguaçu (BR)	ATA 24/9/93	24 horários diários	Semi-urbana (BR) Línea de frontera (PY)	
27	Foz do Iguaçu (BR) – Pres. Porto Franco (PY) Pres. Porto Franco (PY) – Foz do Iguaçu (BR)	ATA 24/9/93	24 horários diários	Semi-urbana (BR) Línea de frontera (PY)	
28	Guaira (BR) – Salto Del Guaira (PY) Salto Del Guaira (PY) - Guaira (BR)	ATA 9/3/94	6 horários diários	Semi-urbana (BR) Línea de frontera (PY)	Ponto fronteiro: Guaira (BR) – Salto Del Guaira (PY)
29	Salvador (BR) – Asunción (PY) Asunción (PY) – Salvador (BR)		1 horário semanal	Convencional com sanitário	

Obs: Os pontos fronteiros não relacionados referem-se à Ponte da Amizade

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

SEÇÕES ACORDADAS POR SERVIÇO

Pontos de Seção BR \ PY	del Cidade Este	Cel. Oviéda	Asunción	Hab. Conj. Itaipu	Juan Pedro Caballero	del Salto Guaira	Concepción	Hernandárias	Presidente Porto Franco	
Foz do Iguazu			5-6	18				26	27	
Cascavel	1-1A-4-7-8-9- 10-11-13-16	1-1A-1B-2- 2B-4-7-8-9- 10-11-12-13- 14-15-21	1-1A-1B-2- 2B-4-7-8-9- 10-11-12-13- 14-15-21							
Curitiba	1-4-14-15	1-2-2B-4-14- 15	1-2-2B-4-14- 15							
Joinville	1-4	1-4	1-2-2B-4							
Itajaí	1-4	1-4	1-1A-1B-2- 2A-2B--44A							
Balneário Camboriú	1-4	1-4	1-1A-2-2A- 2B-4-4A							
Florianópolis	1-4	1-4	1-1A-1B-2- 2A-2B-4-4A							
Caçador	1A-1B	1A-1B	1A-1B							
Rio do Sul			1A-1B-2-2A- 4A							
Blumenau			1A-1B-2A-4A							
Criciúma			2-2A-2B							
Joaçaba			3							
São Paulo	7-8-9-10-11- 12-13-16	7-8-9-10-11- 12-13	7-8-9-10-11- 12-13				25			
Jundiaí	8	8	8							
Rio de Janeiro	11-12-13	11-12-13	11-12-13							
Niterói	12	12	12							
Paranaguá		15	15							
Conj. Hab. Itaipu				17						
Brasília	19	20	19-20		20					

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

SERVIÇOS REGULARES POR EMPRESA

N.	PAÍS		LINHAS FREQ.	Prefixo		LIGAÇÃO	EMPRESAS	TIPO DE SERVIÇO	PONTOS FRONTEIRIÇOS	AUTORIZAÇÃO	VALIDADE	FAX/TELEX
	BR	PY		BR	PY							
1	X		Florianópolis: diariamente às 14:35 h. Assunção: diariamente às 10:00h.	16.0771-00	11	FLORIANÓPOLIS ASUNCION, via Caçador.	045 - AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S.A.	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO- 1298/97	06/03/2011	
1	X		Florianópolis: 2ª 14:00h. Asunción: sáb. às 10:00h.	16.1223-00	11	FLORIANÓPOLIS ASUNCION, via Lages.	045 - AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	Em 21/09/88 - DTP/DNER		
1	X		Florianópolis: diariamente 17:00h. Asunción: diariamente 13:00h.	16.0751-00	10	FLORIANÓPOLIS ASUNCION	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 7	08/10/2008	FAX 140/STT/MT
1		X	Asunción: diariamente às 13:00h. Florianópolis: diariamente às 17:00h.	09.1553-00	21	ASUNCION FLORIANÓPOLIS, via Curitiba.	414 - EMPRESA BOQUERON S.R.L.	Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)	LC. - 004/06-ANNT	27/06/2009	
1		X	Asunción: 2ª, 4ª e 6ª às 13:00h Florianópolis: 2ª, 4ª e 6ª às 14:30h.	09.1554-00	21	ASUNCION FLORIANÓPOLIS, via Caçador.	414 - EMPRESA BOQUERON S.R.L.	Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)	LC. - 004/06-ANNT	27/06/2009	
2	X		Meses: jan/fev. Criciúma: 4ª 13:00h Asunción: 6ª. 10:30h.	16.1221-00	11	CRICIUMA ASUNCION, via São Joaquim.	045 - AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	Em 08/06/88 - DTP/DNER		
2	X		Criciúma: diariamente às 12:30 h Asunción: diariamente às 10:30h.	16.1221-09	11	CRICIUMA ASUNCION, via Florianópolis / Joaçaba.	045 - AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	Em 28/08/91		TELEX2553/91 CGTR/SNT/MT
2	X		Criciúma: diariamente às 14:00 h Asunción: diariamente às 13:00h.	16.1334-00	10	CRICIUMA ASUNCION	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	Em 08/06/88 - DTP/DNER		
2		X				ASUNCION CRICIUMA		Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)			
3	X		Joaçaba: 6ª às 22:00h. Assunção: 4ª às 10:30h.	16.1220-00	11	JOAÇABA ASUNCION	045 - AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	Em 05/11/87 - DTP/DNER		
3		X				ASUNCION JOAÇABA		Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)			
4	X		Florianópolis: Asunción:	16.0771-41	11	FLORIANÓPOLIS ASUNCION	045 - AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S/A PARADA	Leito	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 018 A	S/Data de Vigência	
4	X		Florianópolis: 4ª e 6ª 17:10h Asunción: 4ª e 6ª 14:00h.	16.0751-41	11	FLORIANÓPOLIS ASUNCION	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Leito	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)			
4		X				ASUNCION FLORIANÓPOLIS		Ejecutivo	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)			
5	X		Foz do Iguaçu: diariamente às 09:00h Asunción: diariamente às 07:00h.	09.0334-00	10	FOZ DO IGUAÇU ASUNCION	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO -003-A	08/10/2008	FAX 140/STT/MT
5		X	Asunción: diariamente 07:30h. Foz: diariamente 17:00h.	09.0322-00	29-31 32-33	ASUNCION FOZ DO IGUAÇU	163 - NUESTRA SENHORA DE LA ASUNCION – CISA	Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)	LC - 003/04-ANNT	24/11/2010	
5		X	Asunción diariamente 23:15h Foz: diariamente 14:30h.	09.0372-00	30	ASUNCION FOZ DO IGUAÇU	072 - RAPIDO YGUAZU S/A DE TRANSPORTE E TURISMO	Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)	LC – 009/04-ANNT	24/07/2010	
6	X					FOZ DO IGUAÇU ASUNCION		Leito	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)			

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

SERVIÇOS REGULARES POR EMPRESA

N.	PAÍS		LINHAS FREQ.	Prefixo		LIGAÇÃO	EMPRESAS	TIPO DE SERVIÇO	PONTOS FRONTEIRIÇOS	AUTORIZAÇÃO	VALIDADE	FAX/TELEX
	BR	PY		BR	PY							
6		X	Asunción: diariamente 00:15h. Foz: diariamente 00:30h.	09.0322-51	29-31 32-33	ASUNCION FOZ DO IGUAÇU	163 - NUESTRA SENHORA DE LA ASUNCION – CISA	Ejecutivo	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguazu (BR)	LC – 004/04-ANTT	24/11/2010	
6		X	Asunción: diariamente 02:00h Foz: diariamente 19:00h.	09.0372-51	30	ASUNCION FOZ DO IGUAÇU	072 - RAPIDO YGUAZU S/A DE TRANSPORTE E TURISMO	Ejecutivo	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguazu (BR)	LC – 010/04-ANTT	24/07/2010	
7	X		S. Paulo: 2ª, 3ª, 4ª, 5ª e dom. 18:30h. e sáb. 14:00h. Asunción: 2ª, 3ª, 4ª, 5ª e 6ª 10:00h e sáb. 15:00h.	09.0822-00	10	SÃO PAULO ASUNCION	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguazu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 004	08/10/2008	FAX 140/STT/MT
7		X	Asunción: 2ª, 3ª, 4ª, 5ª e dom 09:30 e sáb 16:00h S. Paulo: 2ª, 3ª, 4ª, 5ª e 6ª 17:00h e sáb 13:00h.	09.0195-00	30	ASUNCION SÃO PAULO	072 - RAPIDO YGUAZU S/A DE TRANSPORTES Y TURISMO	Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguazu (BR)	LC – 011/04-ANTT	24/07/2010	
8		X	Meses: mar/abr/mai/jun/jul/ago/set/out/nov. Jundiaí: 3ª às 19:15h (quinzenal). Meses: dez/jan/fev. Jundiaí: 3ª às 19:15. Meses: mar/abr/mai/jun/jul/ago/set/out/nov. Asunción: 5ª às 09:00h (quinzenal) Meses: dez/jan/fev. Asunción: 5ª às 09:00h.	09.0822-02	10	JUNDIAÍ ASUNCION	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguazu (BR) Ciudad del Este (PY)	Em 22/06/89 DTP/DNER		
8		X				ASUNCION JUNDIAÍ		Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguazu (BR)			
9	X					SÃO PAULO ASUNCION		Executivo	Foz do Iguazu (BR) Ciudad del Este (PY)			
9		X	Asunción: 2ª, 3ª, 4ª, 5ª e dom. 10:30h. S. Paulo: 2ª, 3ª, 4ª, 5ª e 6ª 17:00h.	08.0773-60	7y20	ASUNCION SÃO PAULO	360 - EXPRESSO BRUJULA S/A DE TRANSPORTES Y TURISMO	Diferencial	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguazu (BR)	LC - 003/02-ANTT	7/10/2012	
10	X		S. Paulo: 2ª 4ª e 6ª 18:00h. Asunción: 2ª, 4ª e dom 11:00h.	09.0822-51	10	SÃO PAULO ASUNCION	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Leito	Foz do Iguazu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 004-A	08/10/2008	FAX 214/STT/MT
10		X	Asunción: 2ª, 4ª e 6ª às 10:30h. São Paulo: 3ª e 5ª às 18:15h e sáb. às 13:15h.	09.0195-51	30	ASUNCION SÃO PAULO	072 - RAPIDO YGUAZU S/A DE TRANSPORTES Y TURISMO	Ejecutivo	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguazu (BR)	LC – 1551/01 STT	12/03/2003	
11	X		Rio de Janeiro: 6ª 11:40h. Asunción: dom. 10:00h.	09.0197-00	10	RIO DE JANEIRO ASUNCION	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguazu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 004.1	08/10/2008	FAX 140/STT/MT
11		X	Asunción: 3ª e 6ª 09:00h R. Janeiro: 2ª e 5ª 11:00h.	09.1556-00	30	ASUNCION RIO DE JANEIRO, Via São Paulo	072 - RAPIDO YGUAZU S.A. DE TRANSPORTES Y TURISMO	Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguazu (BR)	LC - 011/06- ANTT	05/05/2013	
12	X		Niterói: 4ª 07:40h. Asunción: dom. 11:45h.	09.1322-00	10	NITERÓI ASUNCION	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguazu (BR) Ciudad del Este (PY)	Em 21/12/87 - DTP/DNER		
12		X				ASUNCION NITERÓI		Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguazu (BR)			

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

SERVIÇOS REGULARES POR EMPRESA

N.	PAÍS		LINHAS FREQ.	Prefixo		LIGAÇÃO	EMPRESAS	TIPO DE SERVIÇO	PONTOS FRONTEIRIÇOS	AUTORIZAÇÃO	VALIDADE	FAX/TELEX
	BR	PY		BR	PY							
13	X					RIO DE JANEIRO ASUNCIÓN, Via São Paulo.		Ejecutivo	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)			
13		X	Asunción: 2ª, 4ª e 6ª às 10:30h. Rio de Janeiro: 3ª e 5ª às 13:30 e sáb. 07:00h.	09.1556-41		ASUNCIÓN RIO DE JANEIRO, Via São Paulo.	072 - RAPIDO YGUAZU S.A. DE TRANSPORTES Y TURISMO	Ejecutivo	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)	LC - 003/05- ANTT.	24/7/2010	
14	X		Curitiba: diariamente 21:30h. Asunción: diariamente 13:00h.	09.1025-00	10	CURITIBA ASUNCIÓN	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 16	08/10/2008	FAX 214/STT/MT
15		X	Asunción: diariamente. 13:15h. Curitiba: diariamente 21:00h.	09.1552-00	12	ASUNCIÓN CURITIBA	561 - LA PARAGUAYA INTERNACIONAL S.R.L.	Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)	LC - 003/2006- ANTT	28/4/2012	
15	X		Paranaguá: 3ª e 6ª 19:30h. Asunción: 4ª e sáb. 16:00h.	09.1329-00	10	PARANAGUÁ ASUNCIÓN	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 01/86-A	08/10/2008	FAX 214/STT/MT
15		X				ASUNCIÓN PARANAGUÁ		Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)			
16	X		Meses: mar/abr/mai/jun/jul/ago/set/out/nov. São Paulo: 3ª e 5ª 17:00h. Meses: dez/jan/fev. São Paulo: diariamente 17:00h. Meses: mar/abr/mai/jun/jul/ago/set/out/nov. Ciudad Del Este: 3ª e 5ª 18:00h. Meses: dez/jan/fev. Ciudad Del Este: diariamente 18:00h.	09.0822-01	10	SÃO PAULO CIUDAD DEL ESTE	052 - PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	Acordada em 24 e 25/5/88. Aut. em 19/10/88 DTP/DNER		
16		X	Ciudad Del Este: 2ª e 5ª 18:00h. São Paulo: 4ª e dom. 13:00h.			CIUDAD DEL ESTE SÃO PAULO	574 - EMPRESA DE TRANSPORTE Y TURISMO RIO PARAGUAY S.R.L. PARADA	Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)	LC. 012/04-ANTT	28/11/2004	FAX DNT 490/06 de 26/9/06.
17	X		7 Horários diários de 2ª a domingo.	09.0758-70	44	CONJ. HAB. ITAIPU (BR) CONJ. HAB. ITAIPU (PY) (Intervillas)	308 - IRMAOS RAFAGNIN LTDA.	Semi-Urbano	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 785/95	08/10/2008	FAX 157/DTR/STT /MT.
17	X		6 Horários diários de 2ª a sábado.	09.0757-70		CONJ. HAB. ITAIPU (BR) CONJ. HAB. ITAIPU (PY) (Intervillas)	529 - CELESTE TRANSPORTES LTDA.	Semi-Urbano	Foz do Iguaçu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 2067/00	08/10/2008	
17		X	8 Horários Diários	09.0781-70	48-S/N	CONJ. HAB. ITAIPU (PY) CONJ. HAB. ITAIPU (BR) (Intervillas)	530 - RAPIDO INTERNACIONAL S/A PARANÁ DE TRANSPORTE E TURISMO	Línea de Frontera	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)	LC - 006/04-ANTT	11/02/2010	
17		X	8 Horários Diários	09.1827-70	29-31 32-33	CONJ. HAB. ITAIPU (PY) CONJ. HAB. ITAIPU (BR) (Intervillas)	163 - NUESTRA SENHORA DE LA ASUNCIÓN - CISA	Línea de Frontera	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçu (BR)	LC - 002/04-ANTT	24/11/2010	

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

SERVIÇOS REGULARES POR EMPRESA

N.	PAÍS		LINHAS FREQ.	Prefixo		LIGAÇÃO	EMPRESAS	TIPO DE SERVIÇO	PONTOS FRONTEIRIÇOS	AUTORIZAÇÃO	VALIDADE	FAX/TELEX
	BR	PY		BR	PY							
18	X		Foz do Iguauçu: Diariamente das 07:00h em hora alternada a cada 5 minutos até às 19:50h. Ciudad Del Este: Diariamente das 08:00 em hora alternada a cada 5 minutos até às 20:50h.	09.0643-70	44	FOZ DO IGUAÇU CIUDAD DEL ESTE (Circular)	308 - IRMAOS RAFAGNIN LTDA.	Semi-Urbano	Foz do Iguauçu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 784/95	08/10/2008	FAX155/DTR /STT/MT
18	X		Foz do Iguauçu: De 2ª a 6ª 07:20, 09:00, 10:40, 12:20, 14:00, 15:40 e 17:20 e 2ª, 4ª e 6ª 19:00h. Ciudad Del Este 08:10, 09:50, 11:30, 13:10, 14:50, 16:30, 18:10 e 2ª, 4ª e 6ª 19:50h.	09.0642-70		FOZ DO IGUAÇU CIUDAD DEL ESTE (Circular)	529 - CELESTE TRANSPORTES LTDA	Semi-Urbano	Foz do Iguauçu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 2066/00	08/10/2008	
18		X	Diariamente das 06:00 até as 22:00 a cada 4 minutos.	09.0664-70	29-31- 32-33	CIUDAD DEL ESTE FOZ DO IGUAÇU	163 - NUESTRA SENHORA DE LA ASUNCION –CISA	Semi-Urbano	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguauçu (BR)	LC - 1180/98	07/06/2008	FAX 309/STT/MT
18		X	Diariamente das 06:00 até as 22:00 a cada 4 minutos.	09.0645-70	48-S/N	CIUDAD DEL ESTE FOZ DO IGUAÇU	530 - RAPIDO INTERNACIONAL S/A PARANA DE TRANSPORTE E TURISMO	Línea de Frontera	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguauçu (BR)	LC - 003/03-ANTT	29/10/2008	
19	X		Brasília: 6ª 06:30h Asunción: dom 12:00h.	12.1102-00	1	BRASÍLIA ASUNCION, via BR 050.	305 - NACIONAL EXPRESSO LTDA	Convencional com sanitário	Foz do Iguauçu (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 01/85	S/data de Vigência	
19		X	Asunción: 5ª 12:00 Brasília: sáb 14:00h.	09.1601-00	7	ASUNCION BRASÍLIA	454 - TRANSCONTINENTAL S/A	Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguauçu (BR)	LC - 008/03-ANTT	10/01/2009	
20	X		Brasília: 2ª e 6ª 14:00h Asunción: 2ª e 4ª 08:30h.	12.1102-03	1	BRASÍLIA ASUNCION	305 - NACIONAL EXPRESSO LTDA	Convencional com sanitário	Ponta Porã (BR) Pedro Juan Caballero (PY)	LO - 01/85	S/data de Vigência	
20		X	Asunción: 3ª e sáb 08:30 Brasília: 3ª e 5ª 14:00h.	12.1001-01	7	ASUNCION BRASÍLIA	454 - TRANSCONTINENTAL S/A	Convencional com sanitário	Pedro Juan Caballero (PY) Ponta Porã (BR)	LC - 008/03- ANTT. Ajuste de itinerário	10/01/2009	
21	X		P. Alegre: 6ª 19:15h. Asunción: dom. 12:00h.	10.0690-00	36	PORTO ALEGRE ASUNCION	165 - UNESUL DE TRANSPORTES LTDA.	Convencional com sanitário	Foz do Iguauçu (BR) Ciudad Del Este (PY)	LO - 2292/01	08/10/2008	
21		X	Asunción: 5ª 11:30h. P. Alegre: 3ª 19:30h.	10.1598-00		ASUNCION PORTO ALEGRE	455 - UNELESTE S/A	Convencional com sanitário	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguauçu (BR)	LC - 002/03-ANTT	01/11/2008	
22	X		M. Novo: diariamente 06:00, 08:00, 10:00, 13:00 e 16:00h. Salto: diariamente 07:00, 09:00, 11:00, 14:30 e 17:00h.	19.0756-20	34	MUNDO NOVO SALTO DEL GUAIRA	384 - VIAÇÃO UMUARAMA LTDA.	Semi-Urbano	Mundo Novo (BR) Salto Del Guaira (PY)	LO - 1967/99	08/10/2008	
22		X	Salto: diariamente 06:00, 08:00, 10:00, 13:00 e 16:00; Mundo Novo: 07:00, 09:00, 11:00, 14:30 e 17:00.	19.0779-20		SALTO DEL GUAIRA MUNDO NOVO	367 - PIRATY SR L	Línea de Frontera	Salto Del Guaira (PY) Mundo Novo (BR)	LC. - 010/06-ANTT	19/11/2011	
23	X					CAMPO GRANDE ASUNCION		Convencional com sanitário	Ponta Porã (BR) Pedro Juan Caballero (PY)	Parada		FAX 177/2003- DNO

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

SERVIÇOS REGULARES POR EMPRESA

N.	PAÍS		LINHAS FREQ.	Prefixo		LIGAÇÃO	EMPRESAS	TIPO DE SERVIÇO	PONTOS FRONTEIRIÇOS	AUTORIZAÇÃO	VALIDADE	FAX/TELEX
	BR	PY		BR	PY							
23		X	Asunción: diariamente 11:00 e 21:30h C. Grande: diariamente 16:00 e 18:00h.	19.1588-00	18	ASUNCION CAMPO GRANDE	452 - COMETA DEL AMAMBAY SRL	Convencional com sanitário	Pedro Juan Caballero (PY) Ponta Porã (BR)	LC - 004/05-ANTT	17/5/2012	
24	X					CAMPO GRANDE CONCEPCION		Convencional com sanitário	Ponta Porã (BR) Pedro Juan Caballero (PY)			
24		X	Concepción: 2ª a dom 04:30, 11:00, 13:30 22:00 C. Grande: 2ª a dom 06:00, 11:00, 14:00 e 20:00h.	19.1539-00	18	CONCEPCION CAMPO GRANDE	452 - COMETA DEL AMAMBAY SRL	Convencional com sanitário	Pedro Juan Caballero (PY) Ponta Porã (BR)	LC - 005/05- ANTT.	28/10/2010	
25	X					SÃO PAULO CONCEPCION		Convencional com sanitário	Ponta Porã (BR) Pedro Juan Caballero (PY)			
25		X	Concepción: diariamente 11:00h S.Paulo: diariamente 10:00h.	19.1708-00	18	CONCEPCION SÃO PAULO	452 - COMETA DEL AMAMBAY SRL SUSPENSA	Convencional com sanitário	Pedro Juan Caballero (PY) Ponta Porã (BR)	LC - 002/02-ANTT	22/01/2009	Fax DNTT nº 102/07 – suspensa até 30/3/07.
26	X					FOZ DO IGUAÇU HERNANDÁRIAS		Semi-Urbano	Foz do Iguaçú (BR) Ciudad del Este (PY)			
26		X	24 Horários Diários	09.1596-70		HERNANDÁRIAS FOZ DO IGUAÇU	451 - EMPRESA CHACO BOREAL S.R.L.	SEMI-URBANO	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçú (BR)	LC - 007/04-ANTT	03/06/2010	
27	X					FOZ DO IGUAÇU PRESIDENTE PORTO FRANCO		Semi-Urbano	Foz do Iguaçú (BR) Ciudad del Este (PY)			
27		X	24 Horários Diários	09.1597-70	40	PRESIDENTE PORTO FRANCO FOZ DO IGUAÇU	453 - EMPRESA TRANSPARANAENSE S/A	Línea de Frontera	Ciudad del Este (PY) Foz do Iguaçú (BR)	LC - 005/04-ANTT	21/01/2011	
28	X					GUAIRA SALTO DEL GUAIRA		Semi-Urbano	Mundo Novo (BR) Salto Del Guaira (PY)			
28		X	6 Horários Diários	09.1723-70		SALTO DEL GUAIRA GUAIRA	450 - TRANSLAGO S R L	Línea de Frontera	Salto Del Guaira (PY) Mundo Novo (BR)	LC - 012/07-ANTT	29/12/2012	
29	X		Salvador: sábado 07:00h Asunción: 4ª 12:00h.	05.1552-00	42	SALVADOR ASUNCION	249 - EMPRESA GONTIJO DE TRANSPORTES LTDA.	Convencional com sanitário	Foz do Iguaçú (BR) Ciudad del Este (PY)	LO - 2167/00	08/10/2008	
29		X	Asunción: 3ª às 13:00h. Salvador: sáb. às 13:00h.	05.1831-00		ASUNCION SALVADOR	LA PARAGUAYA INTERNACIONAL S.	Convencional com sanitário	Ciudad Del Este (PY) Foz do Iguaçú (BR)	LC - 005/06-ANTT	20/01/2011	

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

REL O DE REPRESENTANTES DE EMPRESAS DETENTORAS DE LICENÇAS COMPLEMENTARES PARA PRESTAR O SERVIÇO REGULADO DE TRANSPORTES TERRESTRES INTERNACIONAIS LETI DE PASSAGEIROS

Empresa: Cometa Del mambay – SRL – 452

Representante Legal: swaldo Possari. – **CPF: 191.715.288-49**

End. do representante: Rua Santa mélia, 104 – B. rfeu Bais – Campo Grande – MS.

CEP: 79005240

Tel: (067) 3324-7077

Fax: (067) 3324-7077 ou 3312 9763

E-mail: cometadelam@terra.com.br

Prefixo / Linhas: 19-1539-00/19049 – Concepción (PY) – Campo Grande (BR)

19-1588-00 /19052 – sunción (PY) – Campo Grande (BR)

19-1708-00/19053 – Concepción (PY) – São Paulo (BR)

Empresa: Empresa Boqueron S. ..

Representante Legal: Telmo Joaquim Nunes. – **CPF: 133.821.879-49**

End. do representante: v. Juscelino, Kubitschek de lveira 111 – Florianópolis SC.

CEP: 88070-120

Tel: (048)3271-1000

Fax: (048) 3271-1080

E-mail: temo@catarinense.net

Prefixo / Linhas: 09-1554-00/09444 – sunción (PY) – Florianópolis (BR) via Caçador

09-1553-00/09443 – sunción (PY) – Florianópolis (BR) via Curitiba.

Empresa: Empresa de Transp. Chaco Boreal S.R.L. – cód – 451.

Representante legal: Rafael Schon. – **CPF: 031.098.779-29**

End. do representante:venida Tancredo Neves, 5100 – Bairro Porto Belo – Foz do Iguaçu.

CEP: 85867-000

Tel: (45) 3575-5157

Fax: (45) 3575-5157

E-mail:

Prefixo / Linha: 09-1596-70 /09541 – Hernandarias (PY) – Foz do Iguaçu (BR)

Empresa: Expresso Brujula S/ – cód – 360

Representante legal: vanza Passagens e Turismo Ltda. – **CNPJ: 01808676/0001-76**

End do representante: Praça Princesa Isabel Nº 92 – Campos Elisios – São Paulo – SP.

CEP: 01206-010

Tel: (011) 3222-9366

Fax: (11) 3221-8081

E-mail:

Prefixo / linha: 08-0773-60 /08530 – sunción (PY) – São Paulo (BR)

Empresa: Nuestra Señora de La sunción (CIS) – cod – 163

Representante Legal: Jesus Maria ddone Sarubbi. – **CPF: 336.916.739-53**

Endereço do Representante: Rua Silvio Sottomaio n.º 753 – Parque Pilar Campestre – Foz do Iguaçu – PR.

CEP: 85862-320

Tel: (045) 3526-3399

Fax: (045) 3526-3442

E-mail: dionemrjos@uol.com.br

Prefixo / Linhas: 09-0322-00/09018 – sunción (PY) – Foz do Iguaçu (BR)

09-0322-51/09168 – sunción (PY) _ Foz do Iguaçu (BR)

09-0664-70/09111 – Ciudad Del Leste (PY) – Foz do Iguaçu (BR)

09.1827-70/09637 - Conj. Habitacional Itaipu (PY) – Conj. Habitacional Itaipu (BR).

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

Empresa: Piratiny S.R.L. – cód – 367

Representante Legal: Solemea dos Santos liveira – CPF: 390.039.221-87

End. do representante: Rua Ivo Bilac 211 – Bairro Centro – Mundo Novo - MS
CEP: 79980-000

Tel: (067) 3474.3161

Fax: (067) 3474.1639

E-mail:

Prefixo / Linha: 19-0779-20/19017 - Salto Del Guairá (PY) - Mundo Novo (BR).

Empresa: Uneleste S. . – cód – 455.

Representante legal: Belmiro Zaffari. CPF: 006.375.300-63

End do representante: v. J. Renner, 540 – Navegantes – Porto Alegre – RS.
CEP: 90245-000

Tel: (051) – 3375.9000

Fax: (051) – 3374 5024

E-mail: @unesul.com.br site: www.unesul.com.br

Prefixo / Linha: 10-1598-00 /10228 – sunción (PY) – Porto Alegre (BR)

Empresa: Rápido Internacional S/ Paraná de Transportes y Turismo – cód – 530

Representante legal: Antônio Smar Machado. – CPF: 885.898.209-63

End. do representante: Rua Santos Dumont, 1489 – Centro – Foz do Iguaçu – PR.
CEP: 85851-040

Tel: (045) 3523-1727

Fax: (045) 3523-1727

E-mail:

Prefixo / Linhas: 09-0645-70 / 09112 – Ciudad Del Este (PY) – Foz do Iguaçu (BR)
09-0781-70 / 09247 – Conjunto H. Itaipu (PY) – Conjunto H. Itaipu (BR).

Empresa: Rápido Yguazu S/ de Transporte y Turismo – cód – 072

Representante legal: Luis Ramon Franco Rivas. – CPF: 051.328.538-54.

End. do representante: Lameda Barão de Piracicaba, 226 – Campos Elíseos – São Paulo – SP.
CEP: 01216-040

Tel: (011) 3361-8897

Fax: (011) 3361-6430

E-mail:

Prefixo / Linhas: 09-0195-00/09302 – sunción (PY) – São Paulo (BR)
09-0195-51/09303 – sunción (PY) – São Paulo (BR)
09-0372-00/09023 – sunción (PY) – Foz do Iguaçu (BR)
09-0372-51/09169 – sunción (PY) – Foz do Iguaçu (BR)
09-1556-00/09487 – sunción (PY) – Rio de Janeiro (BR).
09-1556-41/09656 – sunción (PY) – Rio de Janeiro (BR).

Empresa: Transcontinental S/ – cód – 454

Representante legal: Flavio Botelho Maldonado. – CPF: 028.288.708-39

End. do representante: S S Q. 1 Bl. M - Ed. Libertas – sala 1311 – Brasília – DF.
CEP: 70070-010

Tel: (061) 322-0799

Fax: (061) 322-0586

E-mail: flaviomaldonado@uol.com.br

Prefixo / Linhas: 09-1601-00/09488 – sunción (PY) – Brasília (BR)
12-1001-01/24344 – sunción (PY) – Brasília (BR)

Empresa: Translago S.R.L.. – cód – 450.

Representante legal: Nelso Guzella – CPF: 241.533.542-87

End. do representante: Rua Marechal Candido Rondon nº 300 – Guairá – PR
CEP: 85980-000

Tel: (044) 3642-4747 / 3642-1626

Fax: (044) 3642-4747

E-mail:

Prefixo / Linha: 09-1723-70 /09489 – Salto Del Guairá (PY) – Guairá (BR)

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

Empresa: Empresa Transparanaense. S. – cód – 453.

Representante legal: Jesus Maria ddone Sarubbi. - CPF: 336.916.739-53

End. do representante: Avenida José Maria de Brito Nº 1.253 – Bairro Jardim central – Foz do Iguaçu - PR CEP: 85864-320

Tel: (045) 3526-3399

Fax: (045) 3526-3442

E-mail:

Prefixo / Linha: 09.1597-70 – Presidente Franco (PY) – Foz do Iguaçu (BR)

Empresa: La Paraguaya Internacional S.R.L. – cód. 561.

Representante legal: Roberto Jorge lexandre. – CPF: 278.552.398-98

End. do representante: Rua Cônego Eugêncio Leite, 456 Bairro: Parque América – São Paulo - SP.

CEP.: 05414-000

Tel: (011) 3062-0030

Fax: (011) 3060-9783

E-mail:

Prefixo / Linha: 09.1552-00/09442 – Assunção (PY) – Curitiba (BR).

05.1552-00/5193 - Assunção (PY) – Salvador (BR)

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

Empresa		Linha - Serviço	Ext.BR km	2006						
Código	Prefixo	Denominação		Dist.Perc. mil km BR	Viagens unid.	Lugares unid.	Oferta mil lug.km	Transporte Realizado pass	Ocupação mil pass.km	%
072	09-0372-51	ASUNCION (PY) - FOZ DO IGUACU (BR)	27	0	0	0	0	0	0	0,00
072	09-1556-00	ASUNCION (PY) - RIO DE JANEIRO (BR)	1.474	0	0	0	0	0	0	0,00
072	09-1556-41	ASUNCION (PY) - RIO DE JANEIRO (BR) VIA SÃO PAULO	1.474	0	0	0	0	0	0	0,00
163	09-0322-00	ASUNCION (PY) - FOZ DO IGUACU (BR)	26,7	19	726	34.848	230	3.884	26	11,15
163	09-0322-51	ASUNCION (PY) - FOZ DO IGUACU (BR)	26,7	19	726	17.424	115	3.984	26	22,87
163	09-0664-70	CIUDAD DEL LESTE (PY) - FOZ DO IGUACU (BR)	6,5	115	17.622	363.427	2.362	400.510	2.603	110,20
163	09-1827-70	CONJUNTO H. ITAIPU (PY) - CONJUNTO H. ITAIPU (BR)	7	4	670	14.269	94	1.740	11	12,19
165	10-0690-00	PORTO ALEGRE (BR) - ASUNCION (PY)	939	169	180	8.640	8.110	4.712	4.281	52,79
165	10-0813-00	PORTO ALEGRE (RS) -JOACABA(SC)V.NOVA PRATA(RS)	496,0	0	0	0	0	0	0	0,00
165	10-1375-00	PASSO FUNDO (BR) - ASUNCION (PY)	698	0	0	0	0	0	0	0,00
208	19-0779-20	SALTO DEL GUAIRA (PY) - MUNDO NOVO (BR)	21	0	0	0	0	0	0	0,00
249	05-1552-00	SALVADOR (BR) - ASUNCYON (PY)	2.995	2.156	720	34.560	103.490	16.909	32.982	31,87
305	12-1102-00	BRASILIA (BR) - ASUNCION (PY) VIA BR050	1.709	179	105	5.040	8.610	1.524	2.055	23,87
305	12-1102-03	BRASILIA (BR) - ASUNCION (PY)	1.475	308	209	10.032	14.795	1.540	1.845	12,47
308	09-0643-70	FOZ DO IGUACU (BR) - CIUDAD DEL LESTE (PY)	7	124	19.117	449.373	2.921	436.041	2.834	97,03
308	09-0758-70	CONJUNTO H. ITAIPU (BR) - CONJUNTO H. ITAIPU (PY)	7	7	1.084	25.486	168	7.046	47	27,65
360	08-0773-60	ASUNCION (PY) - SAO PAULO (BR)	1.047	530	506	22.264	23.313	15.261	15.980	68,55
360	16-0780-00	ASUNCION (PY) - FLORIANOPOLIS (BR)	969	0	0	0	0	0	0	0,00
384	19-0756-20	MUNDO NOVO (BR) - SALTO DEL GUAIRA (PY)	21	77	3.640	174.720	3.687	62.530	1.257	34,11
413	09-1552-00	ASUNCION (PY) - CURITIBA (BR)	652	0	0	0	0	0	0	0,00
413	09-1555-00	ASUNCION (PY) - FLORIANOPOLIS (BR)	969	0	0	0	0	0	0	0,00
414	09-1553-00	ASUNCION (PY) - FLORIANOPOLIS (BR) VIA CURITIBA	969	139	144	6.912	6.696	1.485	1.071	16,00
414	09-1554-00	ASUNCION (PY) - FLORIANOPOLIS (BR) VIA CACADOR	997	66	66	3.168	3.158	692	498	15,77
450	09-1723-70	SALTO DEL GUAIRA (PY) - GUAIRA (BR)		0	760	12.540	127	10.234	103	81,61
451	09-1596-70	HERNANDARIAS (PY) - FOZ DO IGUACU (BR)	7	99	15.256	317.006	2.061	247.040	1.606	77,93

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

Empresa		Linha - Serviço		Ext.BR km	2006						
Código	Prefixo	Denominação			Dist.Perc. mil km BR	Viagens unid.	Lugares unid.	Oferta mil lug.km	Transporte Realizado		Ocupação %
								pass	mil pass.km		
452	19-1539-00	CONCEPCION (PY) - CAMPO GRANDE (BR)		357	454	1.272	61.056	21.773	20.013	7.137	32,78
452	19-1588-00	ASUNCION (PY) - CAMPO GRANDE (BR)		357	195	546	26.208	9.346	9.341	3.331	35,64
452	19-1708-00	CONCEPCION (PY) - SAO PAULO (BR)		1.218	0	0	0	0	0	0	0,00
453	09-1597-70	PRESIDENTE FRANCO (PY) - FOZ DO IGUACU (BR)		6,5	104	16.060	338.932	2.203	280.608	1.824	82,79
454	09-1601-00	ASUNCION (PY) - BRASILIA (BR)		1.697	180	106	5.088	8.633	1.603	2.720	31,51
454	12-1001-01	ASUNCION (PY) - BRASILIA (BR)		1.475	311	211	10.128	14.937	3.755	3.372	22,57
455	10-1598-00	ASUNCION (PY) - PORTO ALEGRE (BR)		939	171	182	8.736	8.200	1.645	1.544	18,83
529	09-0642-70	FOZ DO IGUACU (BR) - CIUDAD DEL LESTE (PY)		7	14	2.206	42.030	273	49.010	319	116,61
529	09-0757-70	CONJUNTO H. ITAIPU (BR) - CONJUNTO H. ITAIPU (PY)		7	9	1.344	26.766	177	7.166	47	26,77
530	09-0645-70	CIUDAD DEL LESTE (PY) - FOZ DO IGUACU (BR)		7	76	11.688	182.925	1.189	356.640	2.318	194,97
530	09-0781-70	CONJUNTO H. ITAIPU (PY) - CONJUNTO H. ITAIPU (BR)		7	15	2.289	35.144	232	70.820	467	201,51
561	09-1552-00	ASUNCION (PY) - CURITIBA (BR)		652	0	0	0	0	0	0	0,00
574	05-1831-00	ASUNCION (PY) - SALVADOR (BR)		2.995	0	0	0	0	0	0	0,00
574	09-1829-00	CIUDAD DEL LESTE (PY) - SÃO PAULO (BR)		1.047	0	0	0	0	0	0	0,00
SEMIURBANAS					967	68.401	1.355.303	32.030	1.439.029	25.279	78,92
LONGA DISTÂNCIA					11.006	36.369	1.217.539	502.130	706.534	173.813	34,62
TOTAL					11.973	104.770	2.572.842	534.160	2.145.563	199.092	37,27

Fonte: Empresas

**ACTA DE LA XXIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASIL DE
ORGANISMOS DE APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE
INTERNACIONAL TERRESTRE (ATIT)**

ANEXO IV

Ciudad del Este (Py), 5 y 6 de julio de 2007

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS
COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL
TERRESTRE – ATIT.

MINISTÉRIO DAS CIDADES
CONSELHO NACIONAL DE TRÂNSITO

RESOLUÇÃO Nº 216 DE 14 DE DEZEMBRO DE 2006

Fixa exigências sobre condições de segurança e visibilidade dos condutores em pára-brisas em veículos automotores, para fins de circulação nas vias públicas.

O CONSELHO NACIONAL DE TRÂNSITO – CONTRAN, usando a competência que lhe confere o inciso I do Artigo 12 da Lei 9503 de 23 de setembro de 1997, que instituiu o Código de Trânsito Brasileiro – CTB e conforme o Decreto Nº 4.711, de 29 de maio de 2003, que trata da Coordenação do Sistema Nacional de Trânsito, e

Considerando que a regulamentação da matéria contribuirá para a unificação de entendimento no âmbito dos órgãos e entidades componentes do Sistema Nacional de Trânsito – SNT, para fins de inspeção e fiscalização;

Considerando que os requisitos estabelecidos nas Normas Brasileiras da ABNT objetivam fixar condições de segurança e requisitos mínimos para vidros de segurança instalados em veículos automotores, reduzir os riscos de lesões aos seus ocupantes e assegurar visibilidade condutores de veículos, resolve:

Art. 1º. Fixar requisitos técnicos e estabelecer exigências sobre as condições de segurança dos pára-brisas de veículos automotores e de visibilidade do condutor para fins de circulação nas vias públicas.

Art. 2º Para efeito desta Resolução, as trincas e fraturas de configuração circular são consideradas dano ao pára-brisa.

Art. 3º Na área crítica de visão do condutor e em uma faixa periférica de 2,5 centímetros de largura das bordas externas do pára-brisa não devem existir trincas e fraturas de configuração circular, e não podem ser recuperadas.

Art. 4º Nos pára-brisas dos ônibus, microônibus e caminhões, a área crítica de visão do condutor conforme figura ilustrativa do anexo desta resolução é aquela situada a esquerda do veículo determinada por um retângulo de 50 centímetros de altura por 40 centímetros de largura, cujo eixo de simetria vertical é demarcado pela projeção da linha de centro do volante de direção, paralela à linha de centro do veículo, cuja base coincide com a linha tangente do ponto mais alto do volante.

Parágrafo único. Nos pára-brisas dos veículos de que trata o caput deste artigo, são permitidos no máximo três danos, exceto nas regiões definidas no art. 3º, respeitados os seguintes limites:

- I – Trinca não superior a 20 centímetros de comprimento;
- II – Fratura de configuração circular não superior a 4 centímetros de diâmetro.

Art. 5º. Nos demais veículos automotores, a área crítica de visão do condutor é a metade esquerda da região de varredura das palhetas do limpador de pára-brisa.

Parágrafo único. Nos pára-brisas dos veículos de que trata o caput deste artigo, são permitidos no máximo dois danos, exceto nas regiões definidas no art. 3º, respeitando os seguintes limites:

- I – Trinca não superior a 10 centímetros de comprimento;
- II – Fratura de configuração circular não superior a 4 centímetros de diâmetro.

Art. 6º. O descumprimento do disposto nesta Resolução sujeita o infrator às sanções previstas no artigo 230, inciso XVIII c/c o artigo 270, § 2º, do Código de Trânsito Brasileiro.

Art. 7º. Esta Resolução entra em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Alfredo Peres da Silva - Presidente

José Antonio Silvério - Ministério da Ciência e Tecnologia – Suplente

Rodrigo Lamego de Teixeira Soares - Ministério da Educação – Titular

Fernando Marques de Freitas - Ministério da Defesa – Suplente

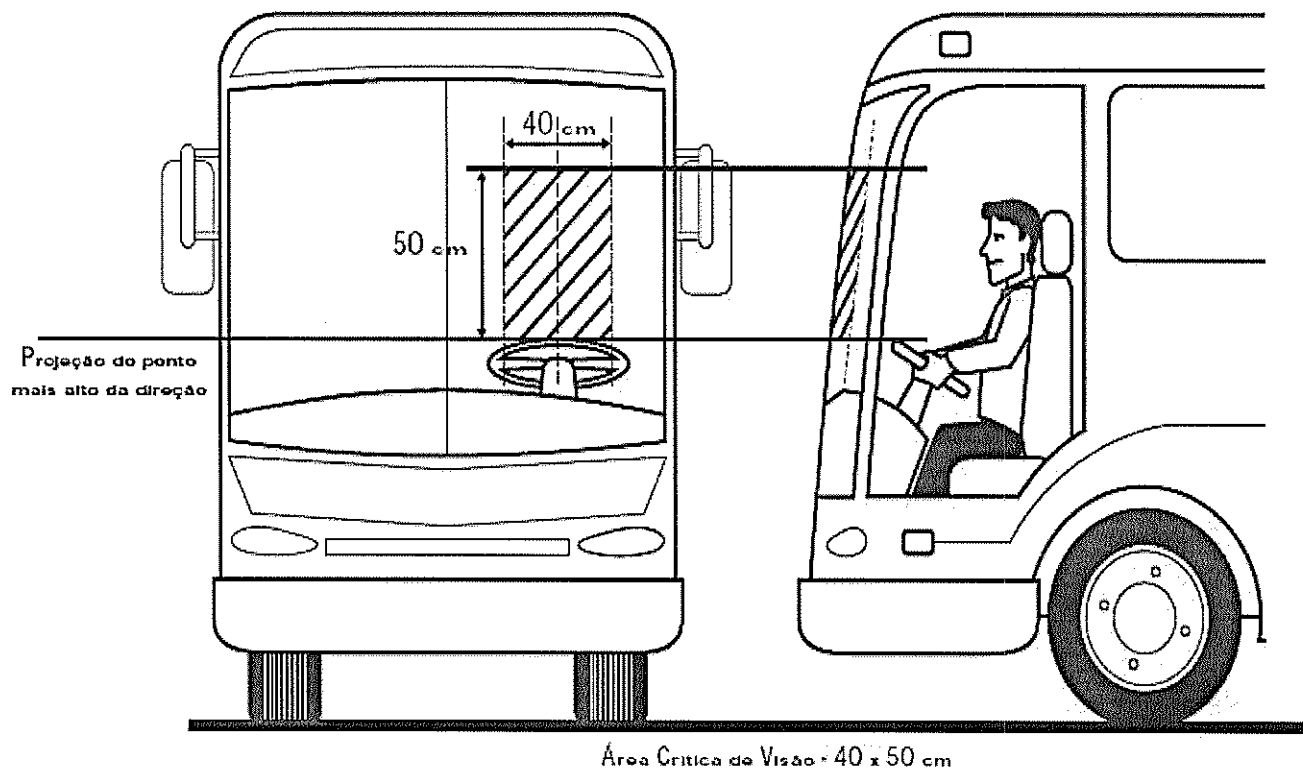
Carlos Alberto Ferreira dos Santos - Ministério do Meio Ambiente – Suplente

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS
COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL
TERRESTRE – ATIT.

Edson Dias Gonçalves - Ministérios dos Transportes – Titular

ANEXO

ÁREA CRÍTICA DE VISÃO DO CONDUTOR



Nota - Para a identificação do retângulo de 40x 50 cm o Agente poderá valer-se de um gabarito com as referidas dimensões, feito em papel, plástico, madeira ou metal, com uma indicação em sua parte central, a qual posicionada no nível superior do volante da direção, na posição central, possibilitará a identificação precisa da área crítica de visão do condutor.

**ACTA DE LA XXIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASIL DE
ORGANISMOS DE APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE
INTERNACIONAL TERRESTRE (ATIT)**

Anexo V

Ciudad del Este (Py), 5 y 6 de julio de 2007

RESOLUÇÃO ANTT Nº 643, DE 14 DE JULHO DE 2004
DOU de 24 DE AGOSTO DE 2004

Estabelece para as empresas de transporte rodoviário interestadual e internacional de passageiros, a obrigatoriedade de informar aos usuários os procedimentos de segurança.

A Diretoria da Agência Nacional de Transportes Terrestres - ANTT, no uso de suas atribuições e fundamentada nos termos do Relatório DNO – 306/2004, de 13 de julho de 2004, constante do Processo nº 50500.166353/2004-45,

CONSIDERANDO que, nos termos dos artigos 20, 22 e 24 da Lei nº 10.233, de 05 de julho de 2001, compete à ANTT regular a prestação de serviços de transporte rodoviário interestadual e internacional de passageiros, com vistas a garantir a movimentação de pessoas em cumprimento a padrões de segurança, e CONSIDERANDO a necessidade de divulgação de procedimentos a serem seguidos pelos usuários do sistema de transporte interestadual e internacional de passageiros, em caso de saída de emergência do interior dos veículos, RESOLVE:

Art. 1º As empresas que prestam serviços de transporte rodoviário interestadual e internacional de passageiros ficam obrigadas a informar aos usuários, por exposição oral, antes do início da viagem, os seguintes procedimentos:

I - uso do cinto de segurança, observados os casos previstos em legislação específica;

II - localização das saídas de emergência e os procedimentos para sua utilização; e

III - proibição do uso de cigarro, cigarrilhas, charutos, cachimbos ou qualquer outro produto fumífero no interior do veículo, nos termos da Lei nº 9.294, de 15 de julho de 1996, alterada pela Lei nº 10.167, de 27 de dezembro de 2000.

Parágrafo único. Podem ser usados meios audiovisuais para auxiliar ou substituir a exposição oral do preposto da empresa.

Art. 2º No veículo utilizado para o transporte rodoviário interestadual e internacional de passageiros deverão ser disponibilizadas, por escrito, para consulta dos usuários, em local conveniente, as informações apresentadas no art. 1º, desenhos esquemáticos do veículo indicando as saídas de emergência e demais aspectos julgados necessários para a complementação das referidas instruções, preferencialmente por meio de folhetos explicativos. **(redação dada pela Resolução nº 791, de 09 de novembro de 2004)**

Art 3º As saídas de emergência deverão ser identificadas com a transcrição "Saída de Emergência", além de serem disponibilizadas as devidas instruções de manuseio.

§ 1º No caso da existência de cortinas nas janelas destinadas à saída de emergência, essas deverão conter a transcrição de que trata o caput deste artigo e ter a cor diferenciada das demais, preferencialmente, na cor vermelha, com a transcrição na cor branca. **(redação dada pela Resolução nº 791, de 09 de novembro de 2004)**

§ 2º Alternativamente à forma prevista no § 1º, a indicação das saídas de emergência poderá ser feita por meio de displays indicativos (texto apostro à luminária), a serem afixados em locais apropriados da parte interna da carroceria e com ampla visibilidade dos passageiros, não devendo esses dispositivos serem obstruídos por cortinas ou outros obstáculos. **(redação dada pela Resolução nº 791, de 09 de novembro de 2004)**

§ 3º As transportadoras poderão submeter à aprovação da ANTT a implantação de outras formas de sinalização em substituição às previstas nos parágrafos 1º e 2º deste artigo que garantam maior eficiência na indicação das saídas de emergência. (acrescentado pela Resolução nº 791, de 09 de novembro de 2004)

Art. 4º Nos serviços de transporte rodoviário semi-urbano de passageiros, ficam dispensadas as obrigações de que trata esta Resolução, com exceção da identificação e das instruções necessárias nas saídas de emergência.

Art. 5º As empresas que prestam serviços de transporte rodoviário interestadual e internacional de passageiros providenciarão treinamento adequado a seus prepostos, de forma a atender a esta regulamentação.

Art. 6º O art. 1º da Resolução nº 233, de 25 de junho de 2003, passa a vigorar acrescido da seguinte alínea:

“Art. 1º

.....

II -

q) Não observar os critérios para informação aos usuários dos procedimentos de segurança.”

Art. 7º Esta Resolução entra em vigor decorridos 180 (cento e oitenta) dias da sua publicação, considerando a necessidade de as empresas que prestam serviços de transporte rodoviário interestadual e internacional de passageiros executarem as adaptações nos veículos e realizarem os treinamentos necessários para o seu atendimento. (redação dada pela Resolução nº 791, de 09 de novembro de 2004)

JOSÉ ALEXANDRE N. DE RESENDE
Diretor-Geral

**ACTA DE LA XXIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASIL DE
ORGANISMOS DE APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE
INTERNACIONAL TERRESTRE (ATIT)**

Anexo VI

Ciudad del Este (Py), 5 y 6 de julio de 2007

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS INTERNACIONAL
COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL
TERRESTRE - ATIT.

ANTT

AGÊNCIA NACIONAL DE TRANSPORTES TERRESTRES
DIRETORIA

SBN Quadra 2, Bloco C, 13º andar, Brasília, DF, CEP: 70.040-020
Tel.: (005561) 3410-1971 Fax: (005561) 3410-1980

Destinatário: Lic. Miguel Tadeo Rojas Meza – Diretor Nacional de Transporte – DINATRAN.

Nº do fax de destino: (002159521) 586270

Data: 26/03/2007.

Remetente: Noboru Ofugi – Diretor da Agência Nacional de Transportes Terrestres – ANTT.

Tel.p/ contato: (005561) 3410-1971

Fax/correio eletrônico: (005561) 3410-1980

Nº de páginas: 01

Nº do documento: 19/2007-DNO/ANTT.

Reportamo-nos aos itens 1.5 e 1.6 da Ata da XXVI Reunião Bilateral Brasil / Paraguai, realizada em Foz do Iguaçu nos dias 7 e 8 de julho de 2005, que tratam respectivamente de cobrança de taxa de municipalidade e de retenção da documentação de ônibus e motoristas em serviços permitidos e ou autorizados, em Ciudad Del Este.

Para melhor compreensão, relatamos abaixo os últimos entendimentos mantidos com esse Governo sobre os temas citados:

Por ocasião da XXVI Reunião, a Delegação Brasileira solicitou a manifestação sobre a pendência de reuniões anteriores, relativamente às gestões junto a Municipalidade de Ciudad Del Este, para que cesse a cobrança de taxas referentes à operação da linha urbana internacional das empresas brasileiras considerando o princípio da reciprocidade.

A Delegação Paraguaia comprometeu-se a realizar gestão junto a Prefeitura de Ciudad Del Este, para eliminação da referida cobrança, e informar o andamento do assunto na reunião de 12/08/05.

Na II Reunião da Comissão, realizada em 12/08/05, em Foz do Iguaçu, a Delegação Paraguaia anexou à ata de reunião correspondência do Diretor Nacional da DINATRAN, enviada ao Intendente da Municipalidade de Ciudad Del Este, na qual informa sobre os itens 1.5 e 1.6 da Ata da XXVI Reunião e ratifica a intenção de unir esforços de maneira conjunta em temas de interesse comum, para uma especial reunião de trabalho nos termos citados na reunião anterior.

Sobre o assunto, o art. 5º do Acordo sobre Transporte Internacional Terrestre - ATIT estabelece:

"Cada país signatário assegurará às empresas autorizadas dos demais países signatários, em base de reciprocidade, um tratamento equivalente ao que dá às suas próprias empresas."

"Não obstante, mediante acordos recíprocos, os países signatários poderão isentar empresas de outros países signatários do pagamento de impostos e taxas que aplicam às suas próprias empresas."

XXIX REUNIÃO BILATERAL PARAGUAI / BRASIL, DOS ORGANISMOS NACIONAIS
COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL
TERRESTRE - ATIT.

FL. 02 DO FAC-SÍMILE N° 42/2007-DNO/ANTI

Referente à retenção de Carteiras de Habilitação dos Motoristas, constante do item 1.6, da Ata da XXVI Reunião, as Delegações reafirmaram o princípio do art. 9º do ATIT que estabelece:

"Os documentos de habilitação para conduzir veículos, expedidos por um país signatário aos condutores que realizem tráfego regulado pelo presente Acordo serão reconhecidos como válidos pelos demais países signatários. Tais documentos não poderão ser retidos em caso de infrações de trânsito."

A Delegação Paraguaia comprometeu-se a notificar as autoridades locais o teor do artigo referido e a obrigação de seu cumprimento.

Ocorre que fomos informados pelas permissionárias brasileiras que operam entre Foz do Iguaçu e Ciudad Del Este, de que estas têm sofrido aplicação de taxas e impostos pela Prefeitura Municipal de Ciudad Del Este. Além disso, o disposto no art. 9º do ATIT não está sendo reconhecido pela Polícia Municipal que continua retendo os ônibus e carteiras de habilitação dos motoristas, que porventura cometem algum tipo de infração nessa localidade.

Assim, solicitamos a Vossa Senhoria a adoção de providências visando o pleno cumprimento dos artigos 5º e 9º do ATIT, ou seja, uma posição definitiva sobre a cobrança de taxa por aquela Municipalidade às empresas brasileiras operadoras de linhas urbanas internacionais, bem como a eliminação do procedimento de retenção de documentos a que se refere o art. 9º do citado Acordo.

Atenciosamente,


NOBORU OELGI
Diretor

**ACTA DE LA XXIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASIL DE
ORGANISMOS DE APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE
INTERNACIONAL TERRESTRE (ATIT)**

Anexo VII

Ciudad del Este (Py), 5 y 6 de julio de 2007

ANEXO 1a – Empresas Brasileiras Habilitadas e autorizadas

EMPRESAS HABILITADAS E AUTORIZADAS				
Razao Social	Situacao da Empresa	Certificado	Vencimento do Certificado	Situacao da Complementar
ACM TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	3583/06	09/03/2014	REGULAR
AGILIZA TRANSPORTES LTDA.	HABILITADA	3572/06	20/10/2013	REGULAR
ÁLAMO LOGÍSTICA E TRANSPORTE INTERMODAL LTDA.	HABILITADA	2459/01	16/02/2009	REGULAR
ALBATROZ LOGÍSTICA E TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	3048/04	10/03/2012	REGULAR
ALPES TRANSPORTES LTDA.	HABILITADA	3499/06	14/10/2013	REGULAR
ANTONIO MUNHAK & CIA LTDA.	HABILITADA	3015/04	11/08/2011	REGULAR
ÁQUILA TRANSPORTES LTDA.	HABILITADA	3007/04	02/09/2011	REGULAR
ATRHOL - AGENCIA E TRANSPORTES HORIZONTAL LTDA	HABILITADA	3216/04	31/03/2012	REGULAR
AVÍCOLA CARMINATTI LTDA.	HABILITADA	3011/04	02/09/2011	REGULAR
BARTHOLO TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	539/95	16/03/2008	PROVISÓRIA
BIANCHIN & AUGUSTO TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	2530/02	22/04/2009	REGULAR
BIAZZE ALIMENTOS LTDA.	HABILITADA	3331/05	05/12/2012	REGULAR
BIFF TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	2186/00	03/04/2008	REGULAR
BONANÇA COMÉRCIO EXTERIOR LTDA.	HABILITADA	1684/99		REGULAR
BONETTI TRANSPORTES DE CARGAS E DESPACHOS ADUANEIROS LTDA	HABILITADA	2948/04	09/06/2011	REGULAR
BUZZA TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	2188/00		REGULAR
CARGOLIFT LOGÍSTICA E TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	2610/02	10/10/2009	PROVISÓRIA
CIDADE AZUL TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	1219/97	04/06/2008	PROVISÓRIA
CITROMAR IMPORTADORA E EXPORTADORA LTDA.	HABILITADA	2962/04	09/08/2011	REGULAR
COLD EXPRESS TRANSPORTE E DISTRIBUIÇÃO LTDA.	HABILITADA	2859/03	19/02/2011	REGULAR
COMÉRCIO DE MADEIRAS E TRANSPORTES MARACÁ LTDA	HABILITADA	506/94		REGULAR
COMÉRCIO E TRANSPORTES MIORANZA LTDA	HABILITADA	3072/04	21/10/2011	REGULAR

COOP. DOS TRANSPORTADORES DE CARGAS RODOVIÁRIAS RIO URUGUAI LTDA	HABILITADA	3409/05	29/12/2012	REGULAR
COOPERATIVA DE TRANSPORTES RODOVIÁRIOS NACIONAIS E INTERNACIONAIS SUL LTDA.	HABILITADA	3560/06	23/11/2013	REGULAR
COOPERATIVA DOS CAMINHONEIROS DE FOZ DO IGUAÇU E REGIÃO	HABILITADA	3129/04	02/12/2011	REGULAR
COOPERATIVA DOS TRANSPORTADORES AUTÔNOMOS E PEQUENOS MICROEMPRESÁRIOS DE CARGAS NAC. E INTERN. LTDA	HABILITADA	3561/06	23/11/2013	REGULAR
COOPERCAF - COOP. DE TRANSP. RODOV. E SERVIÇOS DE CAFELÂNDIA	HABILITADA	2633/02	14/01/2010	REGULAR
COTRESC - COOPERATIVA DE TRANSPORTE DE CARGAS DO ESTADO DE SANTA CATARINA	HABILITADA	1631/98	11/10/2011	REGULAR
DATA DESPACHOS ADUANEIROS E TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	2474/02	19/03/2009	PROVISÓRIA
DC TRANSPORTADORA RODOVIÁRIA NACIONAL LTDA	HABILITADA	1333/97	01/10/2009	PROVISÓRIA
DEL RIO COMÉRCIO E TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	1582/98	20/03/2009	REGULAR
DELAZOTTI TRANSPORTE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LTDA	HABILITADA	2903/04	18/04/2011	REGULAR
DELESTE TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	992/96		REGULAR
DELTA GUIA MÉTODOS E GESTÃO LOGÍSTICA LTDA	HABILITADA	2790/03	05/04/2011	REGULAR
DI CANALLI COMÉRCIO, TRANSPORTES E EMPREENDIMENTOS LTDA	HABILITADA	2328/01	03/09/2008	REGULAR
EDIR ALMEIDA DA SILVA & CIA LTDA	HABILITADA	2117/00		REGULAR
EMPRESA DE TRANSPORTES RODOJACTO LTDA	HABILITADA	507/94	28/01/2009	PROVISÓRIA
EMPRESA DE TRANSPORTES TORLIM LTDA	HABILITADA	2366/01	01/11/2008	REGULAR
ESSÊNCIA - TRANSPORTES E SERVIÇOS LTDA	HABILITADA	3610/06	08/05/2014	REGULAR
ESTRELA ADMINISTRADORA DE TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	2147/00	03/04/2008	REGULAR
EXPORTADORA E IMPORTADORA GLOBO LTDA	HABILITADA	3131/04	02/11/2012	REGULAR

EXPRESSO ARAÇATUBA TRANSPORTES E LOGÍSTICA LTDA	HABILITADA	32964	17/04/2009	PROVISÓRIA
FAMA TRANSPORTES LTDA.	HABILITADA	3518/06	28/08/2013	REGULAR
GETEL GERENCIAMENTO DE TRANSPORTES E LOGÍSTICAS LTDA.	HABILITADA	3207/04	22/08/2012	REGULAR
GLOBOAVES AGRO AVÍCOLA LTDA	HABILITADA	2033/00	31/03/2012	REGULAR
GRECA TRANSPORTES DE CARGA LTDA	HABILITADA	2539/02	26/06/2009	PROVISÓRIA
GUAHYRÁ TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	1975/00	03/05/2012	REGULAR
I.S.C. TRANSPORTES LTDA.	HABILITADA	2516/02	05/11/2009	REGULAR
INDÚSTRIA ERVATEIRA BONETES LTDA	HABILITADA	2996/04	03/11/2011	REGULAR
IOMA TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	2511/02	03/07/2009	PROVISÓRIA
IRS TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	2081/00		REGULAR
JATEX TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	1989/00	16/05/2012	REGULAR
JOAO MAURÍCIO CASA DE SOUZA	HABILITADA	2487/02	21/03/2009	PROVISÓRIA
JUNA SERVIÇOS E TRANSPORTES LTDA.	HABILITADA	3422/05	22/05/2013	REGULAR
LAR TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	268/93		REGULAR
LASKOS & CIA LTDA	HABILITADA	633/95		REGULAR
LOGA - LOGÍSTICA E TRANSPORTES LTDA.	HABILITADA	3075/04	04/11/2011	REGULAR
METALURGICA SEMEATO LTDA	HABILITADA	3040/04	07/11/2010	REGULAR
MICHELON LOGÍSTICA E TRANSPORTES INTERNACIONAIS LTDA	HABILITADA	1580/98		REGULAR
N. S. ASSUNÇÃO TRANSPORTES BRASIL LTDA.	HABILITADA	2771/03	14/10/2010	PROVISÓRIA
NANDO COMÉRCIO IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LTDA	HABILITADA	3080/04	11/10/2011	REGULAR
NIERO TRANSPORTES E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LTDA	HABILITADA	2828/03	18/12/2010	REGULAR
NIV - CAR TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	770/95	15/06/2008	REGULAR
NOBREZA TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	1751/99	02/09/2011	REGULAR
NOVA SAFRA TRANSPORTES LTDA.	HABILITADA	3304/05	06/10/2012	REGULAR
NPL TRANSPORTE E LOGÍSTICA LTDA	HABILITADA	2565/02	10/09/2009	PROVISÓRIA
OCTAN TRANSPORTES, MOVIMENTAÇÃO E IÇAMENTO S/A.	HABILITADA	3002/04	04/11/2011	REGULAR
OMEGA TRANSPORTES E SERVIÇOS LTDA -ME	HABILITADA	1885/99	05/09/2008	PROVISÓRIA

OURO VERDE TRANSPORTES E LOCAÇÃO LTDA	HABILITADA	251/93	15/12/2012	REGULAR
PANCIER TRANSPORTES INTERNACIONAIS LTDA	HABILITADA	3413/05	23/11/2013	REGULAR
PENTAGIG EXPORTAÇÃO DE MANUFATURADOS LTDA	HABILITADA	2355/01	24/09/2008	PROVISÓRIA
PILÃO AMIDOS LTDA.	HABILITADA	3150/04	19/11/2011	REGULAR
POLIVIAS S/A TRANSPORTES E SERVIÇOS	HABILITADA	2841/03	07/01/2011	REGULAR
POTEMBRÁS TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	2804/03	19/11/2010	REGULAR
QTRANS TRANSPORTES DE CARGA NACIONAL INTERNACIONAL LTDA.	HABILITADA	3435/05	24/07/2013	REGULAR
REBESQUINI S/A TRANSPORTES	HABILITADA	814/95	17/12/2008	PROVISÓRIA
RIGABRAS TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	2717/03	07/09/2010	REGULAR
RODO GASPAR TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	2405/01	22/04/2009	REGULAR
RODO MAR VEICULOS E MÁQUINAS LTDA	HABILITADA	335/93	03/05/2012	REGULAR
RODOFIBRA TRANSPORTE LTDA	HABILITADA	2150/00	17/01/2009	PROVISÓRIA
RODOINTER TRANSPORTE INTERNACIONAL DE CARGAS LTDA.	HABILITADA	3382/05	15/09/2012	REGULAR
RYDER LOGÍSTICA LTDA	HABILITADA	977/96	31/05/2011	REGULAR
SADA TRANSPORTES E ARMAZENAGENS LTDA	HABILITADA	616/95	03/07/2009	REGULAR
SASSO & SASSO LTDA - ME.	HABILITADA	2977/04	09/08/2011	REGULAR
SEMALO INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE ALIMENTOS LTDA.	HABILITADA	3029/04	02/09/2011	REGULAR
SIBORG TRANSPORTES E COMÉRCIO LTDA.	HABILITADA	3236/04	02/05/2012	REGULAR
SICALL - SISTEMA INTERNACIONAL DE CARGAS ARMAZENAGEM E LOGÍSTICA LTDA	HABILITADA	2810/03	19/04/2011	REGULAR
SOTRACAP TRANSPORTES LTDA.	HABILITADA	3564/06	13/02/2014	REGULAR
SR RODRIGUES TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	2320/01		REGULAR
SUPERTRANS TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA.	HABILITADA	2978/04	05/08/2011	REGULAR
T J H TRANSPORTES DE CARGAS RODOVIARIAS LTDA	HABILITADA	2083/00	08/08/2012	REGULAR
TARGET LOGISTICS LTDA.	HABILITADA	3063/04	12/11/2011	REGULAR
TEGMA GESTÃO LOGÍSTICA S.A.	HABILITADA	1499/98	24/10/2010	REGULAR
TEREZ TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	2884/03	10/03/2011	REGULAR

TNORTE TRANSPORTADORA DE VEICULOS LTDA	HABILITADA	418/94	23/09/2009	PROVISÓRIA
TNT LOGISTICS LTDA.	HABILITADA	3290/05	12/09/2012	REGULAR
TOLARDO COMÉRCIO E TRANSPORTES LTDA.	HABILITADA	3441/05	30/06/2013	REGULAR
TRANS AMÉRICA TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	3362/05	03/11/2012	REGULAR
TRANS CERÂMICA LTDA	HABILITADA	1601/98	26/03/2011	REGULAR
TRANS FÁBULA TRANSPORTES RODOVIÁRIOS NACIONAL E INTERNACIONAL LTDA	HABILITADA	2842/03	01/04/2011	REGULAR
TRANS FALLS LTDA	HABILITADA	2720/03	05/05/2010	REGULAR
TRANS FERNANDES LTDA.	HABILITADA	3548/06	30/03/2014	REGULAR
TRANS RODAL LESTE LTDA	HABILITADA	2502/02	13/05/2009	REGULAR
TRANSLEX CARGAS LTDA	HABILITADA	1487/98	31/03/2012	REGULAR
TRANSBRASA - TRANSITARIA BRASILEIRA LTDA	HABILITADA	3203/04	26/12/2008	REGULAR
TRANSCATARATAS EMPRESA DE TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	002/90		REGULAR
TRANSFOZ - TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA.	HABILITADA	3114/04	21/10/2011	REGULAR
TRANSFRONTEIRAS TRANSPORTES INTERNACIONAIS LTDA.	HABILITADA	2967/04	03/08/2011	REGULAR
TRANS-IGUAÇU - EMPRESA DE TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	105/87	30/08/2008	PROVISÓRIA
TRANSIPANEMA TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	1187/97	03/07/2009	PROVISÓRIA
TRANSLI - TRANSPORTADORA LIBERDADE LTDA	HABILITADA	1453/98	03/10/2010	REGULAR
TRANSMAREL TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	2323/01	03/07/2008	REGULAR
TRANSMATIC TRANSPORTE E COMÉRCIO LTDA	HABILITADA	1246/97	23/01/2010	PROVISÓRIA
TRANSMORENO TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	3077/04	12/11/2011	REGULAR
TRANSNARDO TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	491/94	17/11/2010	PROVISÓRIA
TRANSNOBEL TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	1271/97		REGULAR
TRANSORPE - TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	2124/00	16/03/2008	REGULAR
TRANSPAIM TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	1438/98	10/09/2010	REGULAR
TRANSPARAGUAY TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	145/85		REGULAR

TRANSPEL TRANSPORTADORA DE PAPEL LTDA	HABILITADA	3090/04	12/09/2010	REGULAR
TRANSPORTADORA AMIZADE LTDA	HABILITADA	1768/99	19/10/2011	REGULAR
TRANSPORTADORA AUGUSTA SP LTDA	HABILITADA	1048/96		REGULAR
TRANSPORTADORA AVANTE LTDA	HABILITADA	2750/03	19/11/2010	PROVISÓRIA
TRANSPORTADORA BINACIONAL LTDA	HABILITADA	2541/02	22/04/2009	REGULAR
TRANSPORTADORA BOICY LTDA	HABILITADA	65/91	04/03/2010	REGULAR
TRANSPORTADORA BOMBONATTO LTDA	HABILITADA	2969/04	11/08/2011	REGULAR
TRANSPORTADORA CRUZ DE MALTA LTDA	HABILITADA	1125/96	02/09/2011	REGULAR
TRANSPORTADORA ESPLENDOR LTDA-ME	HABILITADA	3050/04	02/09/2011	REGULAR
TRANSPORTADORA FALCÃO LTDA	HABILITADA	260/93	30/06/2010	REGULAR
TRANSPORTADORA HAMMES LTDA.	HABILITADA	3400/05	16/03/2013	REGULAR
TRANSPORTADORA LAMBERTI LTDA	HABILITADA	2524/02	09/05/2009	REGULAR
TRANSPORTADORA RODO IMPORT LTDA	HABILITADA	1707/99		REGULAR
TRANSPORTADORA ROTA 90 LTDA	HABILITADA	1047/96	04/08/2011	REGULAR
TRANSPORTADORA ZIOMAR LTDA	HABILITADA	1421/98	22/04/2009	PROVISÓRIA
TRANSPORTE DE BONA LTDA.	HABILITADA	3227/04	21/08/2012	REGULAR
TRANSPORTE INTERNACIONAL PARAIBA LTDA	HABILITADA	549/95	03/11/2012	REGULAR
TRANSPORTES BORGIO S/A	HABILITADA	1949/99	30/07/2010	REGULAR
TRANSPORTES CARINHOSO LTDA.	HABILITADA	2941/04	10/03/2012	REGULAR
TRANSPORTES FANNY LTDA.	HABILITADA	33025	03/08/2008	PROVISÓRIA
TRANSPORTES GABARDO LTDA	HABILITADA	1540/98	04/06/2008	REGULAR
TRANSPORTES GRAL LTDA	HABILITADA	3410/05	16/03/2013	REGULAR
TRANSPORTES INTERNACIONAIS DO BRASIL LTDA	HABILITADA	2551/02	08/10/2009	REGULAR
TRANSPORTES JAIEGO LTDA	HABILITADA	2811/03	20/02/2011	REGULAR
TRANSPORTES LEMC LTDA	HABILITADA	2227/00	27/04/2008	REGULAR
TRANSPORTES MARVEL LTDA	HABILITADA	2130/00	04/06/2008	REGULAR
TRANSPORTES PANAZZOLO LTDA	HABILITADA	007/90	09/01/2010	PROVISÓRIA
TRANSPORTES PELLEZZI LTDA	HABILITADA	1289/97	07/03/2010	REGULAR
TRANSPORTES RODOVIÁRIOS DO MERCOSUL S/A	HABILITADA	2900/04	19/04/2011	REGULAR
TRANSPORTES ROMAN LTDA	HABILITADA	2434/01	19/08/2009	REGULAR
TRANSPORTES SCHROPFER LTDA	HABILITADA	3429/05	21/12/2013	REGULAR

TRANSPORTES SILVIO LTDA	HABILITADA	2437/01	19/08/2009	REGULAR
TRANSREBECA TRANSPORTES INTERNACIONAIS LTDA ME	HABILITADA	2685/03	24/03/2010	REGULAR
TRANSRED TRANSPORTE RODOVIÁRIO DE CARGAS LTDA.	HABILITADA	3467/05	09/03/2014	REGULAR
TRANSREMOÇÃO TRANSPORTES PESADOS, REMOÇÕES TÉCNICAS E ARMAZENAMENTO LTDA	HABILITADA	3167/04	10/03/2012	REGULAR
TRANSENNER TRANSPORTADORA INTERNACIONAL LTDA.	HABILITADA	2926/04	01/09/2011	REGULAR
TRANSVIVIANE TRANSPORTES DE CARGAS LTDA.	HABILITADA	3214/04	31/03/2012	REGULAR
TRIBEK & CIA LTDA.	HABILITADA	3440/05	24/07/2013	REGULAR
TSA - TRANSPORTADORA SENHORA APARECIDA LTDA	HABILITADA	1380/97	07/03/2010	REGULAR
UNIMODAL TRANSPORTES E LOGÍSTICA INTEGRADA LTDA	HABILITADA	1484/98	06/02/2009	REGULAR
UPS SCS TRANSPORTES (BRASIL) S.A.	HABILITADA	2723/03	23/06/2010	REGULAR
V.PILATI EMPRESA DE TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	HABILITADA	578/95	12/03/2008	REGULAR
WEST AIR CARGO LTDA	HABILITADA	1636/98		REGULAR
WHYLLAS TRANSPORTES LTDA	HABILITADA	2060/00	11/07/2012	REGULAR
ZAELI ALIMENTOS SUL LTDA.	HABILITADA	3416/05	16/03/2013	REGULAR

Atualizada em Junho de 2007.

ANEXO 2 – Empresas Paraguaias que Regularizaram o Recadastramento

N	Empresas	Lic. Comp.
1	A.B.T. TRANSPORTES IMPORT. EXPORT. SOCIEDAD ANONIMA	1942/05
2	AGÊNCIA PARANÁ S.R.L.	1784/03
3	AGILIZA TRANSPORTES SOCIEDAD ANONIMA	2014/06
4	AGUAPE SRL	45/90
5	AMERICA SUR TRANSPORTES S.A.	1087/97
6	AMISTAD TRANSPORTES IMPORT. EXPORT. SOCIEDAD ANONIMA.	1795/04
7	APOLO IMPORT SOCIEDAD ANONIMA	1853/04
8	BIFF TRANSPORTES RODOVIÁRIOS S.R.L.	1910/05
9	BONANZA S.R.L.	1420/99
10	CAMINO REAL SOCIEDAD ANONIMA	1738/03
11	CARLOS ALFREDO COSTA FLORES	1742/03
12	CENTRO COMERCIAL DEL ESTE S.R.L.	1641/02
13	COOPERATIVA MULTIACTIVA DE TRABAJO Y SERVICIOS DE TRANSPORTE DEL PARAGUAY LIMITADA	1914/05
14	CORRALON MITO SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	1839/04
15	COSTA EXPRESS SOCIEDAD ANONIMA	1886/05
16	DATA TRANSPORTES PARAGUAY SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	1861/04
17	EMPRESA DE TRANSPORTE Y TURISMO MBURUCUYA POTY SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	1848/04
18	ESPLENDOR TRANSPORTES S.A	2042/07
19	EVEREST TRANSPORTES SOCIEDAD ANONIMA (EVEREST TRANSPORTES S.A.)	1823/04
20	EXPRESO ADRIAN DE PEDRO CASTILLO	1611/01
21	FRONTERAS TRANSPORTES S.A.	2015/06
22	GLOBAL TRANS S.R.L.	1787/03
23	GM TRANSPORTE EMPRESA INDIVIDUAL DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	1854/04
24	GRUPO MORO SOCIEDAD ANONIMA (GRUPO MORO S.A)	1991/06
25	H. W. TRANSPORTADORA SOCIEDAD ANONIMA	1913/05
26	INSERCO S.A.	1728/03

27	INTERCARGO EXPRESO S.A.	988/97
28	JJS TRANSPORTES LIMITADA	1777/03
29	LA PALOMA S.R.L.	246/92
30	LAS MARIAS S.R.L.	2022/06
31	LATINO AMERICA TRANSPORTE DE CARGAS NACIONAL & INTERNACIONAL S.R.L	1815/04
32	LOS DOS HERMANOS E.I.R.L.	1770/03
33	MIRAGE SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	1818/04
34	NILDMORI S.R.L.	1497/00
35	NUESTRA SENORA DE LA ASUNCION C.I.S.A.	494/95
36	NUEVO HORIZONTE SOCIEDAD ANONIMA (N.H.O.S.A.)	1844/04
37	QUEBRACHO S.R.L.	1031/97
38	R. R. C. TRANSPORTE INTERNACIONAL S.R.L.	1662/02
39	RAPIDO PARANA S.R.L.	1709/03
40	ROTELA TRANSPORTES INTERNACIONALES S.R.L.	569/95
41	SAN JOSE S.R.L.	1105/97
42	SANTO YVYRA SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	2058/07
43	SEGETRAN SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA.	1620/02
44	SERVICIO INTERNACIONAL DE CARGAS S.A.	1469/00
45	SERVIMEX SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL E INDUSTRIAL	430/94
46	SUSANA ALICIA VELOSO LOPEZ E.I.R.L.	1082/97
47	TJH TRANSPORTES DE CARGAS RODOVIARIAS SOCIEDAD ANONIMA	2064/07
48	TRANS NENE S.A.	642/95
49	TRANSDAVID SOCIEDAD ANONIMA	1826/03
50	TRANS-MILLENIUM PARAGUAY SOCIEDAD ANONIMA	1921/05
51	TRANSOIL PARAGUAY S.A.	1705/03
52	TRANSPARAGUAY TRANSPORTES RODOVIARIOS S.R.L.	047/85
53	TRANSPORTADORA HORIZONTE SOCIEDAD ANONIMA (TRANSPORTADORA HORIZONTE S.A.)	1805/04
54	TRANSPORTADORA INTERNACIONAL DE CARGAS SAN MIGUEL ARCANGEL S.R.L.	655/95
55	TRANSPORTADORA SAN VALENTIN S.R.L.	1499/00
56	TRANSPORTADORA SANTA MARIA S.R.L.	1516/00
57	TRANSPORTE PARAGUAY EXPRESS S.A.	1045/97
58	TRANSPORTES ELDORADO S.R.L.	1565/01
59	TRANSPORTES UNION SUR SOCIEDAD DE	1997/06

RESPONSABILIDAD LIMITADA

60	TRANSPORTES Y SERVICIOS KURUNDU S.R.L	1374/99
61	UNIPERSONAL CARGA GRANEL DE CLOVIS MARCOS ESCHER	1940/05
62	UNIPERSONAL REINALDO CHAPARRO BARRIOS	1931/05

Atualizada em 25/06/2007

ANEXO 3 – Empresas Paraguias em Recadastramento

N	Empresas	Lic. Comp.	Ofício	Data	Obervação
1	ARA VERA S.A.	1184/98	1º	05/04/2007	Adequar procuração 30 dias
2	DISTRIBUCION Y TRANSPORTES S.R.L.	1096/97	1º	16/04/2007	Adequar procuração 30 dias
			2º		Adequar procuração 15 dias
3	GOLONDRINA S.A.	493/95	1º	21/12/2006	Adequar procuração 30 dias
			2º	14/02/2007	Adequar procuração 15 dias
			1º	25/04/2007	Adequar procuração 30 dias
			2º	07/05/2007	Adequar procuração 15 dias
			Reabilitada provisoriamente até 30/06/2007. (Reconhecer firma do tradutor)		
4	JOSEMA S.A.C.I.	1076/97	Dinatran	21/11/2006	Mais de um representante legal
			1º	13/03/2007	Adequar procuração 30 dias
			1º	22/05/2007	Adequar procuração 30 dias
			Reabilitada provisoriamente até 30/06/2007. (Reconhecer firma do tradutor e registrar tradução em cartório)		
5	TRANSCAMILO IMP. EXP. SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	1835/04	1º	23/03/2007	Adequar procuração 30 dias
			1º	19/04/2007	Adequar procuração 30 dias
			1º	30/05/2007	Adequar procuração 30 dias
6	TRANSLI SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	1838/04	Dinatran	21/11/2006	Mais de um representante legal
			1º	08/03/2007	Adequar procuração 30 dias
7	TRANSPILATI SOCIEDAD ANONIMA	1830/04	1º	04/04/2007	Adequar procuração 30 dias
8	TRANSPORTADORA LA ESTRELLA S.R.L.	33/90	1º	29/03/2007	Adequar procuração 30 dias
			1º	26/04/2007	Adequar procuração 30 dias
9	UNIPERSONAL "LMN ZANCHETTIN" IMPORT-EXPORT DE NELCI ZANCHETTIN	1806/04	1º	24/01/2007	Adequar procuração 30 dias
			e-mail 25/04/2007 proc em desacordo em relação à outorga.-15 dias		
10	UNIPERSONAL PEDRO IGNACIO BRITZ	1950/05	1º	12/12/2006	Adequar procuração 30 dias
			1º	29/03/2007	Adequar procuração 30 dias
			1º	13/06/2007	Adequar procuração 30 dias

Atualizada em 25/06/2007

**ANEXO 4 – Empresas Paraguias Não Autorizadas ao Tráfego
Paraguai-Brasil por falta de representante legal**

N	Empresas	Lic. Comp.	Of. enviado ao DINATRAN	Data
1	ADA INES SOCIEDAD ANONIMA AGRICOLA, GANADERA, FORESTAL, COMERC. E IND. DE IMPORTACION Y EXPORTACION	1807/04	1861/06	24/05/2006
2	AURELIO NOGUERA ROMERO	1056/97	1966/06	29/05/2006
3	CELANO PAOLI S.A. (CEPASA TRANSPORTE INTERNACIONAL DE CARGAS)	106/91	1861/06	24/05/2006
4	EJES TRANSPORT S.R.L.	1109/97	1861/06	24/05/2006
5	EL AMANECER SOCIEDAD ANONIMA	1898/05	0733/06	22/02/2006
6	EL CAMINANTE SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	1847/04	0734/06	22/02/2006
7	FETRACCIDEPP S.R.L.	150/91	1965/06	29/05/2006
8	JULIO VICTOR LUCAS GALEANO	1759/03	3533/06	29/08/2006
9	JUMBO INTERNACIONAL S.A.	1437/00	1877/06	25/05/2006
10	KATUPYRY TRANSPORTE Y SERVICIOS, IMPORTACION Y EXPORTACION S.R.L.	1685/02	0839/06	06/03/2006
11	OURO BRANCO S.R.L.	1679/02	3530/06	29/08/2006
12	ROMAN E HIJOS S.R.L.	018/90	1861/06	24/05/2006
13	SAN ANDRES S.R.L.	1769/03	2958/06	29/05/2006
14	TRANQUERA S.R.L.	1753/03	3525/06	29/08/2006
15	TRANSRED S.A.	1334/99	1983/06	31/05/2006
16	UNIPERSONAL "SAN ANTONIO" DE IGNACIO MOREIRA LOPEZ	1884/05	1865/06	24/05/2006
17	UNISAL SOCIEDA ANONIMA	1764/03	0828/06	06/03/2006
Atualizado em 25/06/2007				

**ACTA DE LA XXIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASIL DE
ORGANISMOS DE APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE
INTERNACIONAL TERRESTRE (ATIT)**

Anexo VIII

Ciudad del Este (Py), 5 y 6 de julio de 2007

Municipalidad de Ciudad del Este

PARAGUAY

G16051



Contraseña de Mesa de Entrada N°



SEÑOR

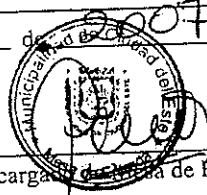
El Comercio Paraguayo S.A.

Presentó Solicitud de

Presentación de nota

Fecha

30 - 05



Encargado de Mesa de Entrada

De nuestra consideración

Nos dirigimos a usted y por vuestro intermedio donde corresponda en nuestro carácter de compañía aseguradora paraguaya a fin de denunciar hechos de suma importancia

EL COMERCIO PARAGUAYO S. A. aseguradora local con mas de 47 años de trayectoria, representa en el país a empresas aseguradoras del MERCOSUR en el marco de la ley del MERCOSUR que obliga la tenencia de **SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL** de automotores, **CERTIFICADO BILINGÜE - CARTA VERDE**, documento de tenencia obligatoria para el transito por países del MERCOSUR, como bien sabe V. S.

En ese orden desde siempre lidiamos con arbitrariedades de algunos personales de la policía municipal, policía caminera y policía nacional; que en ocasión de siniestro de daños involucrando a vehículos con matrícula extranjera y poseyendo estos la mencionada póliza internacional en original e inclusive entrando en contacto con nuestros representantes en el lugar; los mismos se envisten jueces y retienen los vehículos **FUERA TOTAL DEL MARCO LEGAL**, en forma totalmente arbitraria, iniciándose una vial extorsión al conductor extranjero, con el único fin de obtener una coima para liberarlo.

Este hecho lo vinimos denunciando en innumerables oportunidades, y la sufrimos desde siempre; con el agravante de que en este tiempo se han incrementando en cantidad y en los montos requeridos, lo cual de por si es grave e injustificable y realmente insostenible.

El personal subalterno debe entender que con esta acción ilegal esta ocasionando un grave daño a la imagen de nuestro país y esa instrucción debe originarse desde el funcionario de cargo superior como lo es V. S.

Casa Central: Alberdi 453 -Telefax 492.324 (R.A.)
www.elcomercioparaguayo.com.py
Asunción - Paraguay

Asunción, 23 de mayo de 2.007

**SEÑOR
MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS
Y COMUNICACIONES – M. O. P. C.
Ing. Pánfilo Benítez Estigarribia
Presente**

De nuestra consideración

Nos dirigimos a usted y por vuestro intermedio donde corresponda en nuestro carácter de compañía aseguradora paraguaya a fin de denunciar hechos de suma importancia

EL COMERCIO PARAGUAYO S. A. aseguradora local con mas de 47 años de trayectoria, representa en el país a empresas aseguradoras del MERCOSUR en el marco de la ley del MERCOSUR que obliga la tenencia de **SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL** de automotores, **CERTIFICADO BILINGÜE – CARTA VERDE**, documento de tenencia obligatoria para el transito por países del MERCOSUR, como bien sabe V. S.

En ese orden desde siempre lidiamos con arbitrariedades de algunos personales de la policía municipal, policía caminera y policía nacional; que en ocasión de siniestro de daños involucrando a vehículos con matricula extranjera y poseyendo estos la mencionada póliza internacional en original e inclusive entrando en contacto con nuestros representantes en el lugar; los mismos se envisten jueces y retienen los vehículos **FUERA TOTAL DEL MARCO LEGAL**, en forma totalmente arbitraria, iniciándose una vial extorsión al conductor extranjero, con el único fin de obtener una coima para liberarlo.

Este hecho lo vinimos denunciando en innumerables oportunidades, y la sufrimos desde siempre; con el agravante de que en este tiempo se han incrementando en cantidad y en los montos requeridos, lo cual de por si es grave e injustificable y realmente insostenible.

El personal subalterno debe entender que con esta acción ilegal esta ocasionando un grave daño a la imagen de nuestro país y esa instrucción debe originarse desde el funcionario de cargo superior como lo es V. S.



Casa Central: Alberdi 453 -Telefax 492.324 (R.A.)
www.elcomercioparaguayo.com.py



EL COMERCIO PARAGUAYO

Existe un tratado internacional que debemos respetar y cumplir, que V. S. no puede desconocer por el importante cargo que ejerce, no es posible seguir con esta extorsión vil de las autoridades intervinientes que no hacen más que seguir colaborando en la mala imagen de nuestro país, de por sí ya mala; estos hechos se suceden con mayor frecuencia en la zona fronteriza, ALTO PARANA, específicamente CIUDAD DEL ESTE, perímetro urbano

Esperando de que V. S. tome con seriedad que esto amerita la presente denuncia y realice los cambios necesarios para que dejemos de sufrir esta persecución por parte del área a su cargo y de esta manera intentar en algún punto mejorar la imagen de nuestro país que tanto necesitamos, aprovechamos esta oportunidad para saludarles muy atentamente

EL COMERCIO PARAGUAYO S.A.
Compañía de Seguros Generales

MANUEL GAMARRA ELIZECHE
Gerente Producción

C.C.
COMISARIO MIGUEL ISASA
COMANDANTE DE LA POLICIA NACIONAL

SR. JAVIER ZACARIAS IRUN
INTENDENTE DE CIUDAD DEL ESTE

COMANDANTE DE LA POLICIA CAMINERA

COMANDANCIA POLICIA NACIONAL	
MESA DE ENTRADA Y SALIDA	
A	Nº Exp. 5667
Recibido por: Func:	14:30 Hs.
Nombre y Apellido:	Nancy Escobar
Asunción, 28 MAY 2007	de 20

M.O.P.C.	
MESA DE ENTRADAS UNICA	
Exp. Nº:	11454
Fecha:	28 MAYO 2007
Qui	Hora: 14:25

Anexo IX



Dirección Nacional de Transporte
Dirección Nacional de Transporte Terrestre - División Pasajero Internacional
Empresas Brasileñas con destino a Paraguay

Nº	EMPRESA	RESOL. Nº	VTO.	P. AUT.	T.S.	VIA	LINEA	Salidas de Paraguay							Salidas de Brasil								
								L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D		
1	PLUMA CONFORTO E TURISMO S.A.	244/01	06/08/2008	117	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - Florianopolis (BR)	13:00		13:00		13:00			15:15		15:15		15:15				
		330/05	06/08/2008	117	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - Curitiba (BR)		13:00		13:00		13:00	13:00		20:30		20:30		20:30	20:30		
		329/05	06/08/2008	117	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - Paranagua (BR)			16:00			16:00			19:30				19:30			
		331/05	06/08/2008	117	Ej.	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - San Pablo (BR) - Río de Janeiro (BR)	11:00		11:00				11:00	19:00		19:00		19:00				
		243/01	06/08/2008	117	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - Río de Janeiro (BR)																
		243/01	06/08/2008	117	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - San Pablo (BR) - Río de Janeiro (BR)			10:00				10:00			13:00		13:00				
		245/01	06/08/2008	117	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - San Pablo (BR)	10:00	10:00		10:00	10:00			20:00	20:00		20:00				20:00	
		245/01	06/08/2008	117	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - San Pablo (BR)						15:00							14:00			
		246/01	06/08/2008	117	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - Cataratas del Yguazu (BR)	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	12:30	12:30	12:30	12:30	12:30	12:30	12:30	12:30	
2	AUTO VIACAO CATARINENSE S.A.	210/03	19/06/2010	16	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - Florianopolis (BR)				10:00		10:00		15:00		15:00						
		210/03	19/06/2010	16	Ej.	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - Florianopolis (BR)							10:30				13:00					
3	GONTIJO DE TRANSPORTE LTDA.	165/01	15/07/2008	12	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - Salvador (BR)				10:00										07:00		
4	VIACAO UMUARAMA LTDA.	278/05	03/11/2012	2	C	Puerto Coronel Renato	Salto del Guaira (PY) - Novo Mundo (BR)	07:00 - 09:00 - 11:00 - 14:30 - 17:00	07:00 - 09:00 - 11:00 - 14:30 - 17:00	07:00 - 09:00 - 11:00 - 14:30 - 17:00	07:00 - 09:00 - 11:00 - 14:30 - 17:00	07:00 - 09:00 - 11:00 - 14:30 - 17:00	07:00 - 09:00 - 11:00 - 14:30 - 17:00	06:00 - 08:00 - 10:00 - 14:30 - 16:00	06:00 - 08:00 - 10:00 - 14:30 - 16:00	06:00 - 08:00 - 10:00 - 14:30 - 16:00	06:00 - 08:00 - 10:00 - 14:30 - 16:00	06:00 - 08:00 - 10:00 - 14:30 - 16:00	06:00 - 08:00 - 10:00 - 14:30 - 16:00	06:00 - 08:00 - 10:00 - 14:30 - 16:00	06:00 - 08:00 - 10:00 - 14:30 - 16:00	06:00 - 08:00 - 10:00 - 14:30 - 16:00	06:00 - 08:00 - 10:00 - 14:30 - 16:00
5	UNESUL DE TRANSPORTE LTDA.	185/01	03/07/2008	8		Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - Porto Alegre (BR)						12:00					19:15					
6	NACIONAL EXPRESSO LTDA.	413/02	31/10/2009	15		Pedro Juan Caballero (PY) - Ponta Pora (BR)	Asunción (PY) - Brasilia (BR)	08:30		08:30				12:00				12:00					
		413/02	31/10/2009	15	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Asunción (PY) - Brasilia (BR)	10:00							12:00								



Dirección Nacional de Transporte
Dirección Nacional de Transporte Terrestre - División Pasajero Internacional
Empresas Brasileñas con destino a Paraguay

N°	EMPRESA	RESOL. N°	VTO.	P. AUT.	T.S.	VIA	LINEA	Salidas de Paraguay							Salidas de Brasil						
								L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
7	IRMAOS RAFAGNIN LTDA.	291/01	28/08/2008	7	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Ciudad del Este (PY) - Foz de Yguazu (BR)	Todos los días desde las 06:00 hs. hasta las 22:00 hs. C/ 4 min. En conjunto con las empresas Rápido Internacional S.A., Nstra. Sra. de la Asunción (PY) C.I.S.A. y Celeste Transportes Ltda.-							Todos los días desde las 06:00 hs. hasta las 22:00 hs. C/ 4 min. En conjunto con las empresas Rápido Internacional S.A., Nstra. Sra. de la Asunción (PY) C.I.S.A. y Irmaos Rafagnin Ltda.-						
		290/01	28/08/2008	7	Servicio Intervilla	Pnte. Internac. de la Amistad	Conjunto Habitacional Itaipú (PY) - Conjunto Habitacional Itaipú (BR)	07:00, 09:00, 11:00, 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00	07:00, 09:00, 11:00, 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00	07:00, 09:00, 11:00, 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00	07:00, 09:00, 11:00, 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00	07:00, 09:00, 11:00, 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00	07:00, 09:00, 11:00, 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00	07:00, 09:00, 11:00, 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00	06:00, 08:00, 10:00, 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00	06:00, 08:00, 10:00, 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00	06:00, 08:00, 10:00, 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00	06:00, 08:00, 10:00, 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00	06:00, 08:00, 10:00, 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00	06:00, 08:00, 10:00, 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00	06:00, 08:00, 10:00, 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00
8	CELESTE TRANSPORTES LTDA.	100/01	06/04/2008	10	C	Pnte. Internac. de la Amistad	Ciudad del Este (PY) - Foz de Yguazu (BR)	Todos los días desde las 06:00 hs. hasta las 22:00 hs. C/ 4 min. En conjunto con las empresas Rápido Internacional S.A., Nstra. Sra. de la Asunción (PY) C.I.S.A. y Irmaos Rafagnin Ltda.-							Todos los días desde las 06:00 hs. hasta las 22:00 hs. C/ 4 min. En conjunto con las empresas Rápido Internacional S.A., Nstra. Sra. de la Asunción (PY) C.I.S.A. y Irmaos Rafagnin Ltda.-						
		100/01	06/04/2008	10	Servicio Intervilla	Pnte. Internac. de la Amistad	Conjunto Habitacional Itaipú (PY) - Conjunto Habitacional Itaipú (BR)	07:30, 09:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30	07:30, 09:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30	07:30, 09:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30	07:30, 09:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30	07:30, 09:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30	07:30, 09:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30	06:30, 08:30, 10:30, 12:30, 13:30, 16:30, 18:30, 20:30	06:30, 08:30, 10:30, 12:30, 13:30, 16:30, 18:30, 20:30	06:30, 08:30, 10:30, 12:30, 13:30, 16:30, 18:30, 20:30	06:30, 08:30, 10:30, 12:30, 13:30, 16:30, 18:30, 20:30	06:30, 08:30, 10:30, 12:30, 13:30, 16:30, 18:30, 20:30	06:30, 08:30, 10:30, 12:30, 13:30, 16:30, 18:30, 20:30	06:30, 08:30, 10:30, 12:30, 13:30, 16:30, 18:30, 20:30	06:30, 08:30, 10:30, 12:30, 13:30, 16:30, 18:30, 20:30

Referencias:

- C: Servicio Convencional
- T.S.: Tipo de Servicio
- P. Aut.: Parque automotor
- Vto.: Vencimiento



Dirección Nacional de Transporte
Dirección Nacional de Transporte Terrestre - División Pasajero Internacional
Empresas paraguayas con destino a Brasil

EMPRESA	LINEA	VIA	T. S.	SALIDA DE PARAGUAY								SALIDA DE BRASIL								P. AUT.	VTO.	RESOL N°
				L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D					
BOQUERON S.A.	ASUNCION - FLORIANOPOLIS	Pnt. Int. de la Amistad	C	13:00	13:00	13:00		13:00	13:00	13:00	17:00	17:00		17:00	17:00	17:00	17:00	6	22-08-10	273/03		
	ASUNCION - FLORIANOPOLIS	Pnt. Int. de la Amistad	C	11:00	11:00	11:00	11:00	11:00	11:00	11:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	2	27-06-08	260/02		
COMETA DEL AMAMBAY S.R.L.	ASUNCION - CONCEPCION (PY) - CAMPO GRANDE (BR.)	PEDRO JUAN CABALLERO - PONTA PORÁ	C	11:00 y 21:30	11:00 y 21:30	11:00 y 21:30	11:00 y 21:30	11:00 y 21:30	11:00 y 21:30	11:00 y 21:30	16:00 y 18:00	16:00 y 18:00	16:00 y 18:00	16:00 y 18:00	16:00 y 18:00	16:00 y 18:00	16:00 y 18:00	9	17-05-12	129/05		
	CONCEPCION (PY) - CAMPO GRANDE (BR)	PEDRO JUAN CABALLERO - PONTA PORÁ	C	08:30 13:30 16:00 22:00	08:30 13:30 16:00 22:00	08:30 13:30 16:00 22:00	08:30 13:30 16:00 22:00	08:30 13:30 16:00 22:00	08:30 13:30 16:00 22:00	08:30 13:30 16:00 22:00	06:00 11:00 14:00 20:00	06:00 11:00 14:00 20:00	06:00 11:00 14:00 20:00	06:00 11:00 14:00 20:00	06:00 11:00 14:00 20:00	06:00 11:00 14:00 20:00	06:00 11:00 14:00 20:00		28-10-10	391/03		
	CONCEPCION (PY) - SAN PABLO (BR)	PEDRO JUAN CABALLERO - PONTA PORÁ	C	11:00	11:00	11:00	11:00	11:00	11:00	11:00	19:00	19:00	19:00	19:00	19:00	19:00	19:00		22-01-09	29/2002		
CHACO BOREAL S. R. L.	HERNANDARIAS - FOZ DE YGUAZU	Pnt. Int. de la Amistad	S. U. F.	Diariamente: 05:00, 05:30, 05:40, 06:10, 06:40, 07:10, 08:00, 08:10, 08:40, 09:10, 09:40, 10:10, 10:40, 11:00, 11:20, 11:40, 12:10, 12:40, 13:10, 13:40, 14:10, 14:30, 15:40, 17:00								Diariamente: 06:30, 07:00, 07:10, 08:00, 08:10, 08:30, 09:30, 09:40, 10:10, 10:40, 11:10, 11:40, 12:10, 12:30, 12:50, 13:10, 13:40, 14:10, 14:40, 15:10, 15:40, 16:00, 17:10, 18:30								8	03-06-10	185/03
EXPRESO BRUJULA S.A	ASUNCION - SAN PABLO	Pnt. Int. de la Amistad	D	10:30	10:30	10:30	10:30			10:30		17:00	17:00	17:00	17:00	13:00		18	07-10-12	248/05		
NSTRA. SRA. DE LA ASUNCION CISA	ASUNCION - FOZ DE YGUAZU	Pnt. Int. de la Amistad	C	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00	27	24-11-10	426/03		
	ASUNCION - FOZ DE YGUAZU	Pnt. Int. de la Amistad	EJ.	00:15	00:15	00:15	00:15	00:15	00:15	00:15	00:30	00:30	00:30	00:30	00:30	00:30	00:30		24-02-10	81/03		
	CIUDAD DEL ESTE - FOZ DE YGUAZU con prolongación a Ciudad de Presidente Franco	Pnt. Int. de la Amistad	C y Intervilla	Diariamente desde las 06:00 horas, hasta las 22:00 horas, cada (4) cuatro minutos															24-11-10	425/03		
RAPIDO YGUAZU S.A. (RYSA)	ASUNCION - CATARATAS	Pnt. Int. de la Amistad	EJ.	02:00	02:00	02:00	02:00	02:00	02:00	02:00	19:00	19:00	19:00	19:00	19:00	19:00	19:00	53	24-07-10	247/03		
	ASUNCION - FOZ DE YGUAZU	Pnt. Int. de la Amistad	C	23:15	23:15	23:15	23:15	23:15	23:15	23:15	14:20	14:20	14:20	14:20	14:20	14:20	14:20		24-07-10	248/03		
	ASUNCION - RIO DE JANEIRO	Pnt. Int. de la Amistad	C		09:00			09:00			11:00			11:00					05-05-13	66/06		
	ASUNCION - SAN PABLO	Pnt. Int. de la Amistad	C	09:30	09:30	09:30	09:30		16:00	09:30	18:00	18:00	18:00	18:00	18:00	13:00			24-07-10	246/03		
	ASUNCION - SAN PABLO - RIO DE JANEIRO	Pnt. Int. de la Amistad	EJ.	10:30		10:30		10:30				13:30		13:30		07:00			24-07-10	251/03		



Dirección Nacional de Transporte
Dirección Nacional de Transporte Terrestre - División Pasajero Internacional
Empresas paraguayas con destino a Brasil

EMPRESA	LINEA	VIA	T. S.	SALIDA DE PARAGUAY							SALIDA DE BRASIL							P. AUT.	VTO.	RESOL Nº
				L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D			
RÁPIDO INTERNACIONAL S.A. PARANÁ DE TRANSPORTE Y TURISMO	Pdte. FRANCO (PY) - Cdad. del Este (PY) - FOZ de YGUAZU (BR)	Pnt. Int. de la Amistad	S. U. F.	Diariamente desde las 06:00 horas, hasta las 22:00 horas, cada (4) cuatro minutos							Diariamente desde las 06:00 horas, hasta las 22:00 horas, cada (4) cuatro minutos							17	29-10-08	369/01
	Conjunto Habitacional ITAIPÚ (PY) - Conjunto Habitacional ITAIPÚ (BR)	Pnt. Int. de la Amistad	S. U. F.	Diariamente: 07:30 - 09:30 - 11:30 - 13:30 - 15:30 - 17:30 - 19:30 - 21:30 hs.							Diariamente: 06:30 - 08:30 - 10:30 - 12:30 - 13:30 - 16:30 - 18:30 - 20:30 hs.								11-02-10	64/03
TRANSCONTINENTAL S.A.	ASUNCION - BRASILIA	Pnt. Int. de la Amistad	C				12:00								14:00		3	10-01-09	12-03-05	
	ASUNCION - BRASILIA	LIMIT. INT. P.J. CABALLERO - PONTA PORÁ	C		08:30				08:30			14:00		14:00				10-01-09	12-03-05	
TRANSPARANAENSE S.A.	Pdte. FRANCO - FOZ de YGUAZU	Pnt. Int. de la Amistad	L.F.	Salidas diarias de Pdte. Franco cada 30 min. Desde las 05:50 a 17:20 Hs.							Salidas de Foz de Yguazu cada 30 min desde 07:00 a 18:30 Hs.							6	04-03-10	94/03
TRANSLAGO S.R.L.	SALTO DEL GUAIRA (PY) - GUAIRA (Estado de Paraná BR)	PUERTO CORONEL RENATO	C	08:15	08:15	08:15	08:15	08:15	08:15	08:15	08:15	08:15	08:15	08:15	08:15	08:15	08:15	1	29-12-12	345/05
				10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15				
				12:15	12:15	12:15	12:15	12:15	12:15	12:15	12:15	12:15	12:15	12:15	12:15	12:15				
				14:15	14:15	14:15	14:15	14:15	14:15	14:15	14:15	14:15	14:15	14:15	14:15	14:15				
				16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15				
				18:15	18:15	18:15	18:15	18:15	18:15	18:15	18:15	18:15	18:15	18:15	18:15	18:15				
UNELESTE S. A.	ASUNCION - PORTO ALEGRE	Pnt. Int. de la Amistad	C		11:00		11:00						19:30		19:30		2	01-11-08	418/02	
PIRATY S.R.L.	SALTO DEL GUAIRA (PY) - MUNDO NOVO (BR)	PUERTO CORONEL RENATO		06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	1	19-11-11	366/04	
				08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00				
				10:00	10:00	10:00	10:00	10:00	10:00	10:00	10:00	10:00	10:00	10:00	10:00	10:00				
				13:00	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00				
				16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00				
LA PARAGUAYA INTERNACIONAL S.R.L.	ASUNCION - SALVADOR	Pnt. Int. de la Amistad	C		13:00										13:00		3	20-01-10	52/06	
	ASUNCION - CURITIBA	Pnt. Int. de la Amistad	C		14:00		14:00		14:00		20:00		20:00		20:00			28-04-12	94/05	

Referencias:

Vto.: Vencimiento
D: Servicio Diferencial
EJ.: Servicio Ejecutivo
T.S.: Tipo de Servicio

S. U. F.: Servicio Urbano de Frontera
P. Aut.: Parque automotor
C: Servicio Convencional
Resol. Nº: Número de Resolución